

*Maître Suprême Ching Hoi.*



*Revue N°125*

# Mon expérience "Nuit de lune"

Par le frère futur initié Ko Young-Do,  
Séoul Corée (à l'origine en coréen)

Après avoir assisté à la conférence de Maître à Séoul le 8 mai 2000, j'avais une grande hâte d'atteindre l'illumination. Bien que n'ayant pas appris la Méthode Pratique à ce moment-là, j'ai acheté le livre "La clé de l'illumination immédiate" volume 1, et après l'avoir lu, j'ai découvert que je pouvais avoir des visions en trois dimensions lorsque je fermais les yeux. Les scènes étaient si étonnantes et si réalistes que c'était comme si je regardais un film en trois dimensions.

Un jour, alors que j'étais au lit, j'ai entendu des sifflements et le déferlement des vagues. J'ai vu une femme levant la main droite, portant un haut chapeau, et émanant une lumière argentée. Lorsqu'elle vint vers moi, je sentis intuitivement qu'elle était peut-être Maître. Je ressentis alors une poussée d'énergie à l'endroit qui, je l'apprenais plus tard, était l'œil de sagesse. Je me sentis comme si j'étais en train de voler dans l'air. Soudain, j'eus peur et voulus arrêter, et mon âme revint. Je n'avais jamais fait une telle expérience auparavant, je ne savais donc pas que je n'avais pas besoin d'avoir peur.

En novembre 2000, j'ai finalement appris la Méthode Pratique. Lorsque je vis la photo de Maître sur la couverture de la revue, je me suis rendu compte que c'était son corps de manifestation que j'avais vu dans ma vision. Lorsque nous avons des affinités avec Maître, nous pouvons voir son corps de manifestation ou faire l'expérience de la Lumière et du Son intérieurs, avant même de recevoir l'initiation ou de suivre la

## Méthode Pratique.

Plusieurs mois après avoir appris la Méthode Pratique, je suis allé faire de l'alpinisme, me sentant alerte et plein d'énergie. Au sommet de la montagne, j'ai commencé à méditer dans le vent, et je me suis senti passer dans un tunnel tandis que des scènes défilaient devant mes yeux. Puis une petite lumière vint vers moi. Comme la lumière devenait plus grosse et plus forte, une maison de cristal apparut.

Maître avait mentionné les maisons de cristal dans une cassette vidéo que j'ai vue à une session de méditation de groupe pour les pratiquants de la Méthode Pratique. "Dans certains lieux, il y a des maisons de cristal. Elles ressemblent à des maisons mais ne donnent aucune sensations d'enfermement. Les êtres peuvent passer par les murs, parce qu'ils sont mous, confortables et transparents, et n'obstruent pas le regard" dit Maître. Et Elle ajouta : "De nombreuses personnes de nos jours ont construit des bâtiments avec d'énormes panneaux vitrés. Ils ressemblent davantage aux mondes civilisés supérieurs. Ceux qui ont conçu ces maisons ont une sagesse et une vision intérieures différentes. Dans leur subconscient, ils se souviennent qu'ils habitaient autrefois dans ces sortes de maisons et s'y trouvaient très bien. Les bâtiments en Corée aujourd'hui sont très semblables aux futures structures et stations de métro peintes dans les films de science-fiction et bandes dessinées. J'aime ces bâtiments et me sens chez moi lorsqu'ils m'entourent. Peut-être est-ce à cause de mon



expérience intérieure."

Du côté droit de la maison en cristal une belle lumière brillait aussi fortement que le soleil. Un jour, j'ai vu la peinture de Maître appelée "Nuit de lune" au centre local de méditation. La manière dont cette vision était dépeinte coïncidait beaucoup avec mon expérience, si ce n'est que je ne savais pas comment l'exprimer. J'ai entendu des gens dire que nous voyons une lumière intense lorsque nous devenons illuminés. Je remercie Maître et la Méthode Guan Yin pour mon expérience. Sans l'aide de Maître, je n'aurais pas pu avoir cette expérience. J'étais en extase, mais la vision bientôt disparut, sans doute à cause de mon manque de pratique spirituelle.

Nous avons des expériences intérieures lorsque nous sommes détendus, grâce à la pratique quotidienne. Bien que ce soit difficile pour moi d'être constamment en samadhi, cette brève expérience m'a convaincu que la Méthode Guan Yin est le meilleur chemin pour moi. Maintenant, je fais tout d'après ce nouveau modèle de pratique spirituelle.

Je commence à me rendre compte que la sagesse n'est pas une connaissance rigide, mais plutôt quelque chose qui peut être appliquée de manière flexible à chaque situation exactement comme l'eau change sa forme selon les circonstances. ✱



# Sommaire

## 01 Art suprême

Mon expérience "Nuit de lune"



## 04 Panorama d'événements

Roumanie/ États-Unis/ Porto Rico/ Australie/  
Formose

## 08/31 Interludes spirituels

Être introspectif et humble !/ Placer les autres avant soi-même

## 09 Développement spirituel et vie quotidienne

Le développement spirituel au quotidien

## 10 Lettres entre Maître & disciple

Le garde du corps omniprésent

## 11/30 Merveilles de Maître

Le havre de paix/ La joie du salut

## 12 Maître dit

La source d'amour de Maître

## 17/20 Poème

Ô combien j'aimerais/ Maître Ching Hai

## 18 Le savez-vous ?

L'amour de l'unité



## 21/32 Questions et réponses

Conseils pour rompre les habitudes/  
Comment se débarrasser de l'égoïsme

## 23 Maître raconte des histoires drôles

Quel genre de logique est-ce !/ La volonté de "Dieu" ?

## 24/50 Événements d'un centre

Protection d'une calamité imminente/ Le plus étonnant  
combattant du feu/ Paradis dans le New Jersey

## 26 Carnet de route d'un messager Guan Yin

Hare ! Hare ! Un saint vagabond !

## 29 Paroles de Maître

Surmonter votre propre paresse

## 31 Aphorismes

## 32/52 Élévation de l'âme

Les dernières cassettes vidéo de Maître Suprême  
Ching Hai/Cassettes audio/ DVD/ Les Souvenirs Perdus

## 33/42 Revue de presse

Journal du développement de la communauté, n° 93/  
Du quotidien "Commons", Formose 30 juillet 2001



Enseigner à votre cœur d'aimer  
toute insignifiante et petite chose !

Ne pas tuer les êtres sensibles n'est pas suffisant.  
Nous devons vraiment avoir un cœur aimant.

~Maître Suprême Ching Hai

## 40 L'amour en action

L'aide apportée suite au typhon Toraji à Formose

## 44 Maisons végétariennes à travers le monde

## 45 Sites Guan Yin WWW

## 46 Nos correspondants à travers le monde



## Revue N° 125

Publiée le 16 décembre 2001

Fondée le 1er avril 1990

Publiée par :

L'Association Internationale du Maître Suprême Ching Hai

Editeur : Lin Ping Xing

Imprimée en France

La revue Maître Suprême Ching Hai est publiée en différentes langues : Chinois, Anglais, Aulacien, Coréen, Japonais, Indonésien, Français, Allemand, Portugais, Espagnol et Thaï, sont disponibles sur demande.



## Nouvelles de Roumanie

### Ensemble, nous pouvons tout faire

**[Bucarest]** Les amis initiés du Centre de Budapest en Hongrie, ont toujours pensé qu'ils avaient beaucoup de chance d'avoir un centre merveilleux et fort. Cependant, comme depuis plusieurs années, ce centre est le seul de la région, nous avons décidé, avec un messenger Guan Yin, de présenter une conférence vidéo à Bucarest, capitale de la Roumanie voisine.

Les initiés ont traduit une des conférences vidéo en roumain, ils ont préparé des prospectus, des affiches et autres matériels dans la langue locale. Ils ont trouvé un endroit parfait pour le séminaire. Grâce à la bénédiction de Maître, tout le travail préparatoire s'est déroulé selon le plan prévu.

Puis, le 14 juillet 2001, la conférence a été présentée. Les invités ont écouté attentivement et avec une grande sincé-

rité. L'événement s'est terminé avec succès, car la moitié des gens sont restés pour apprendre la Méthode Pratique. Ils nous ont aussi donné leurs adresses et numéros de téléphone pour les contacter ultérieurement, et se sont mis d'accord pour recevoir l'initiation ensemble.

Grâce à ce séminaire nous avons appris qu'il n'est pas nécessaire d'avoir peur lorsque l'on transmet la Vérité. Nous avons appris qu'ensemble, nous pouvons tout faire. Merci beaucoup, Maître pour cette précieuse opportunité de partager Vos enseignements ! Nous sommes prêts pour la prochaine épreuve ! ✱



## Nouvelles du Michigan, États-Unis

### Un jalon spirituel posé à Détroit

**[Détroit]** Le 7 juillet 2000, les initiés locaux ont mis sur pied le premier séminaire vidéo jamais organisé dans la ville de Détroit et ont montré la vidéo de Maître, intitulé : "Affronter la vie avec courage et emprunter la voie de l'amour." Détroit est la septième plus grande ville des États-Unis et a une population de 5 millions d'habitants. Son indice de criminalité moyen est deux fois plus élevé que l'indice national, et son revenu par tête d'habitant est la moitié du revenu moyen national. La plupart des familles sont monoparentales, et le pourcentage d'enfants suivant un cycle d'études supérieures est moins élevé que la moyenne nationale.

Lors d'une joyeuse réunion avec Maître au Centre de Floride début juin, nous avons entendu qu'Elle avait cité trois fois Détroit dans Ses blagues. Ceci nous a donné l'inspiration et le désir d'organiser un séminaire vidéo dans cette vieille cité "dans le besoin". Nous sentions fortement que nous devons apporter l'amour et les bénédictions de Maître aux gens de Détroit.

Avant le séminaire, de nombreux frères et sœurs étaient venus nous aider. Par exemple, un frère septuagénaire avait conduit sa famille pendant plus de cinq heures pour nous rejoindre. Sa fille, qui venait juste de se rétablir d'une opération chirurgicale durant laquelle elle s'était trouvée dans état proche de la mort, avait aussi participé au travail préparatoire.

Elle était encore faible mais avait caché son état de santé et travaillé avec nous toute la journée ! De même, un couple russe qui avait reçu l'initiation au Centre de Floride en juin, et qui faisaient partie de la Famille Guan Yin depuis moins de deux semaines, étaient venus avec nous non seulement pour distribuer des prospectus, mais aussi pour en distribuer dans leur grand magasin d'alimentation local ! Nous étions profondément touchés par leur amour pour les autres et leur foi en Maître et en la voie Guan Yin !

Lors du séminaire vidéo, les mots d'humour et la connaissance de Maître capturaient l'attention et ouvraient le cœur de chacun, comme si l'amour et les bénédictions de Dieu s'écoulaient généreusement ! Suite à la présentation, les participants ont posé de nombreuses questions qui démontraient leur spiritualité sincère. Et lorsque la transmission de la Méthode Pratique a été terminée, un frère a demandé aux nouveaux pratiquants comment ils se sentaient après leur première expérience de méditation. La



plupart souriaient, le bonheur intense et la satisfaction se lisant dans leurs yeux. Depuis ce séminaire, nous avons continué de recevoir des appels téléphoniques et des informations au sujet de la Méthode Guan Yin.

Les résidents de la ville de Détroit sont encore hantés par les

émeutes de la fin des années 1960. Les visiteurs de la ville peuvent facilement voir de nombreuses constructions et maisons abandonnées et délabrées, non seulement dans les petites rues mais aussi près des autoroutes principales. Bien que le fantôme de la peur reste encore dans les cœurs des habitants, le message de Vérité de Maître a apporté une lumière spirituelle dans leurs vies. Nous croyons que cette ville aura un brillant futur dès le départ de ce nouveau millénaire ! ✱

## Nouvelles de Porto Rico



### Un cœur d'amour



[Camuy] Bien que Maître manque beaucoup aux initiés de Porto Rico, ils n'ont pas pu aller à Orlando pour La voir en juin dernier. Peu longtemps après, nous avons reçu un coup de téléphone d'un frère du Centre d'Ohio, disant qu'il avait été à Orlando et que Maître lui avait donné des bons bönis pour les initiés de Porto Rico. Nous l'avons invité à la méditation de groupe que nous avons planifiée pour le dimanche suivant ici à Camuy avec les initiés du Centre de San Juan. Et il a pris l'avion jusqu'à Porto Rico pour se joindre à nous.

Après la méditation de groupe, nous avons partagé des plats végétariens portoricains et avons reçu ce cadeau-surprise d'amour. Même si nous n'avons pu rencontrer Maître personnellement, nous pouvions quand même ressentir Son amour et Sa grâce à travers les bonbons bönis. Pour cela, nous remercions beaucoup Notre Maître bien-aimée. ✱

## Nouvelles d'Australie



### Le Festival de l'Esprit, du Corps et de l'Âme



#### [Melbourne]

Le Festival de l'Esprit, du Corps et de l'Âme 2000 s'est tenu récemment aux "Melbourne Exhibition Buildings". Cet événement annuel a attiré des dizaines de milliers de visiteurs, qui ont jeté un coup d'œil aux nombreuses attractions et ont participé à une variété d'activités physiques et spirituelles.



Les initiés du Centre de Melbourne ont décidé de louer un stand à l'exposition parce que nous voulions tendre la main à tous ceux qui cherchaient la Vérité. Notre groupe de travail a efficacement monté le stand et plusieurs d'entre nous se sont relayés pendant les trois jours de l'exposition pour répondre aux âmes spirituellement affamées et en recherche. Nous avons distribué aux visiteurs des milliers de prospectus sur la Méthode Guan Yin, avec la date du prochain séminaire qui sera organisé la semaine suivante, s'ils désiraient en savoir plus.

Lors du séminaire, des initiés ont donné leurs témoignages personnels, et une vidéo a été présentée sur écran géant dans un auditorium. Après la rencontre, des invitations ont été faites à tous pour participer à l'apprentissage de la Méthode Pratique. La plupart des gens présents ont accepté l'invitation, et quelques-uns ont mentionné être intéressés par l'initiation. Par la suite, les invités se sont retrouvés et ont conversé dans une atmosphère décontractée et détendue tout en buvant des boissons rafraîchissantes. ✱

## Nouvelles de Formose

### Se rafraîchir de la chaleur de l'été au camp d'aventure pour jeunes

[Taïpei] En juillet 2001, suivant l'exemple du camp d'été 2000 de l'Ile du Dauphin, qui a eu un grand succès et qui a recueilli beaucoup d'éloges de la part des jeunes frères pratiquants et de leurs parents, le Centre de Taïpei a organisé un "camp d'aventure pour jeunes" de trois jours pour les initiés lycéens, juniors et seniors de Formose. Le lieu de rendez-vous était l'école primaire Fushan, du quartier pittoresque de Wulai à Taïpei.

Les activités du premier jour comprenaient le jeu grande-terre en cinq manches et dans la soirée, une fête de bienvenue, avec au programme chant et danse rock. Ce soir-là également, une conférence spéciale a eu lieu avec un messenger Guan Yin et les jeunes participants. Pendant la séance, le messenger a évoqué un certain nombre de sujets et a encouragé une discussion libre et un échange de points de vue. Alors qu'ils discutaient de l'impact de leur diète végétarienne sur leur amitié avec leurs semblables, beaucoup de participants ont partagé des expériences positives. Leur conclusion unanime était : "Aussi longtemps que nous serons courageux et résolus, sachant que le végétarisme est le choix le plus noble, alors nos camarades de classe autour de nous changeront petit à petit leur façon de penser et même, nous soutiendront." En ce qui concerne le problème de maintenir un équilibre entre la méditation et le travail scolaire, quelques-uns pensaient que, tant qu'ils méditaient et faisaient de leur mieux dans leurs études, Maître prendrait soin du reste. D'autres ont dit qu'ils étaient devenus sensiblement plus efficaces dans leurs études après avoir pratiqué la méditation. Comme les sujets de discussion étaient liés de près



à la vie quotidienne des participants, ils étaient très désireux de parler, créant ainsi une atmosphère animée.

"L'aventure en contre-fil de l'eau" du second jour était l'activité la plus importante du camp. Avec le cours d'eau en musique de fond naturelle, les participants se sont entraînés et efforcés ensemble de franchir les eaux rugissantes et les rapides à l'aide des cordes fixées le long du courant par l'équipe de travail. Leur expédition en eau vive était aventureuse et passionnante, et tous se sont amusés pleinement. Lorsque les participants ont finalement atteint leur destination, ils se sont récompensés avec un barbecue près du torrent. Ce soir-là, un grand feu et une fête d'anniversaire ont eu lieu. Le feu éblouissant illuminait les visages joyeux de chacun et le feu d'artifice et les fusées éclairaient le ciel étoilé. Joyeusement, les campeurs ont exécuté des danses indigènes et de feu de camp, tout cela formant un tableau coloré, plein de joie et d'amusement.

Le troisième jour du camp, une bataille au ballon dans l'eau, passionnante et inoubliable, s'est déroulée ! Les membres de l'équipe de travail avaient préparé quelques centaines de ballons pour jouer dans l'eau. Dès que le signal a été donné, tout le monde s'est engagé dans une enthousiaste bataille d'eau ; même les membres de l'équipe de cuisine ont pris des tuyaux d'arrosage pour se joindre au combat aquatique ! Ils se sont poursuivis, s'amusant à s'arroser et se joignant dans des explosions assourdissantes de rires joyeux. Après la partie, chacun a travaillé à nettoyer l'endroit, non seulement en redonnant à la cour de récréation son aspect originel, mais en le rendant encore plus propre. L'activité de trois jours a bientôt pris fin et, à regret, les campeurs se sont mis en route pour rentrer chez eux, emplis de l'amour de Maître et d'agréables souvenirs de leur camp d'aventures.



## Un joyeux camp d'été près du bord de mer

**[Taichung]** Du 20 au 22 juillet, des centaines de frères pratiquants, venant de différents endroits de Formose, ont participé au "joyeux camp d'été Cœur Océan" à la station balnéaire Ta-an, dans le centre de Formose.



Ce camp d'été comprenait un camp de jeux pour les enfants, un camp pour apprendre à grandir, et un camp "les enfants aux parents joyeux". Les activités s'étendaient depuis des représentations de théâtre, de danse et des prières du matin au bord de la mer, jusqu'au feu de camp le soir, et à différents programmes de divertissement. Il y avait également un cours sur la communication humaine et une session sur le partage de la compréhension spirituelle. Pour les jeunes frères pratiquants, il y avait des jeux tels que la créativité de l'attitude et la construction de châteaux de sable. Chacune de ces activités était extrêmement bien préparée, à la grande joie de chaque participant, pendant que les membres qui travaillaient appréciaient cette opportu-

nité d'apprendre et de grandir. Le camp d'été s'est tenu dans un endroit ouvert où n'importe qui pouvait entrer. Les gens à l'extérieur, attirés par l'amusement et la joie immenses des frères pratiquants, nous enviaient et étaient curieux de savoir de quel groupe nous faisons partie. Certains d'entre eux ont même souhaité se joindre à nous pour s'amuser et jouer. Le troisième jour, nous avons organisé une opération de nettoyage de la plage, à laquelle ont participé environ un millier de personnes. En l'espace d'une demi-heure, les frères pratiquants avaient complètement nettoyé la plage. Nous avons également partagé avec les touristes de l'endroit, une projection vidéo de "Un monde...de paix par la musique", et une vidéo des programmes TV de Maître - "Un voyage à travers les royaumes de l'esthétique".



## La merveilleuse Maison végétarienne saine de maman

**[Kinmen]** Parmi le bruit tonitruant de pétards et d'acclamations, la merveilleuse Maison végétarienne saine de maman, attendue depuis longtemps, a été ouverte à Kinmen le 2 juin 2001. Au cours de la construction du restaurant, les initiés locaux ont été beaucoup touchés par la sincérité de nombreux pratiquants venant de tout Formose de leurs propres initiatives pour apporter leur soutien. Grâce aux efforts col-


lectifs, la Maison végétarienne a été finalement construite. Il est très difficile de trouver un restaurant qui sert des repas entièrement végétariens à Kinmen. C'est pourquoi l'apparition de la merveilleuse Maison végétarienne saine de maman a été une surprise



agréable pour les résidents locaux ! Depuis le mois de son ouverture, le restaurant a été fréquenté par de nombreux clients, y compris des soldats, des monastiques et des travailleurs ; ils ont tous été impressionnés par sa nourriture délicieuse ainsi que par son atmosphère sereine et harmonieuse. À l'intérieur du restaurant, une table avec des publications permet aux initiés de diffuser l'enseignement de Maître tout en recommandant un style de vie végétarien. ✱



*Grâce à l'amour et le soutien de nombreux initiés venant de tout Formose, il y a maintenant un restaurant où les gens peuvent savourer une nourriture végétarienne pure à Kinmen.*

Interludes spirituels 

# Être introspectif et humble !

Par un ami initié de Hebei, Chine Continentale

J'ai reçu un jour une révélation profonde de ma motocyclette, alors que je la réparais.

Ma motocyclette marchait mal depuis longtemps. J'avais exécuté quelques rapides contrôles, et je ne trouvais pas le problème. Je ne m'en occupais pas assez sérieusement jusqu'à ce qu'elle tombe complètement en panne. Quand j'ai enfin décidé à enlever le pot d'échappement pour un contrôle détaillé, j'étais abasourdi ! Le pot était presque complètement bouché par des dépôts de carbone laissant seulement un minuscule passage pour l'air. Pas de doute qu'elle roulait si mal ! À cet instant, j'avais très honte et appris une leçon d'humilité.

En regardant en arrière, cela faisait des années que j'avais nettoyé les dépôts de carbone, et je ne m'attendais pas à une obstruction aussi sérieuse. Quand j'ai commencé à rouler en motocyclette, je l'entretenais

régulièrement. Mais petit à petit, j'ai commencé à relâcher et du moment que la motocyclette continuait à rouler, je ne m'en préoccupais pas. Même lors de l'entretien, je le faisais superficiellement. C'est pourquoi elle est tombée finalement en panne.

Notre pratique spirituelle est tout à fait comme cela. Si nous avons peu de sincérité comme lorsque nous étions nouveaux initiés, nous progressons lentement. Si nous ne contrôlons pas habituellement notre corps, nos paroles et mental, il nous est difficile de recevoir des bénédictions de Dieu, et donc nous ne pouvons pas progresser. Si nous n'avons pas le courage de faire face et de reconnaître nos faiblesses, il nous est impossible de découvrir où nous sommes bloqués. De cette expérience, j'ai appris que quand je réfléchis profondément à l'intérieur, les problèmes difficiles émergent d'une

manière naturelle, et la raison pour laquelle je n'avais pas été capable de les voir était que mon propre contrôle n'était pas soigné et complet.

Aussi loin que je suis concerné par cette affaire, la situation sérieuse de la motocyclette montre que j'ai laissé plus de place pour mon développement intérieur. Je n'aurais pas été ainsi à l'extérieur si j'avais été parfait à l'intérieur. Donc, c'était dû à mon manque d'introspection et d'humilité, mon habitude de faire les choses imparfaitement, cherchant toujours une voie plus facile et toujours en train d'avertir les autres sans connaître les dangers intérieurs.

Je saisis cette occasion pour offrir cet incident à nos amis initiés, et espérer que sur notre chemin spirituel, nous resterons prudents à tout moment et nous nous purifierons sous tous les aspects chaque fois que c'est possible. ✱



# Le développement spirituel au quotidien

Par la sœur initiée Tan Zu-ying, Taipei, Formose

J'ai tellement regretté d'avoir loupé le camp d'été, à Penghu, l'année dernière, que cet été j'ai pris la ferme décision d'y participer. Je m'y suis donc inscrite, moi et mon fils initié.

Ma motivation initiale était principalement pour mon fils. Pourtant, dès notre arrivée sur le lieu du camp, j'ai découvert que cet événement était extrêmement significatif et inoubliable. Depuis longtemps, j'ai du fond du cœur, une sorte de fort désir de me libérer, je désire pouvoir rire de toutes mes forces, me détendre complètement et courir librement en plein air...Ce camp d'été a exactement satisfait tous mes souhaits. Avec l'aide du groupe de travail, je ressens que toutes mes cellules se sont immédiatement revitalisées dès le premier exercice du matin ; cela faisait longtemps que je n'avais pas fait d'exercices physiques de façon sérieuse. Le programme de l'après-midi était un cours de danse aérobic vigoureuse donné par une sœur initiée dans lequel j'ai beaucoup transpiré. Malgré la protestation de tous mes muscles, j'ai beaucoup apprécié ce cours avec d'autres initiés. Ce qui m'a le plus touchée, c'est que chaque initié a vaincu sa timidité et sa réserve, faisait de son mieux pour bouger son corps, profitant pleinement de ces joyeuses vacances arrangées par Dieu.

Le lieu du camp était en bord de mer. Donc naturellement, le programme comportait beaucoup de jeux dans l'eau et sur la plage. En jouant, les initiés laissaient s'exprimer leur nature pure. Bien que la plupart des initiés ne soient pas jeunes, nous avons gardé notre cœur d'enfant, en jouant avec concentration. Malgré que le camp ait pris fin, je ne peux m'empêcher de sourire quand j'y repense. Par ailleurs, j'ai trouvé que j'ai fait beaucoup de progrès en natation ; je nage maintenant bien la brasse, alors qu'auparavant, je ne maîtrisais pas du

tout cette discipline. C'est certainement un bienfait de la pratique de la méthode Guan Yin.

En dehors des activités physiques, les amis initiés ont organisé beaucoup d'autres programmes en relation avec la pratique spirituelle, y compris le partage des points de vue spirituels, appréciant les détente sur la plage qui détendent le corps et l'esprit. Nous avons chanté des chansons spirituelles composées par des initiés et regardé des films inspirants... Je ne trouve pas de mots pour décrire l'émotion intense vécue. Souvent, mes larmes coulaient sans retenir mes émotions. Ce camp d'été m'a empli de rires et de larmes.

J'ai souvent entendu dire que "Marcher, se reposer, s'asseoir et se coucher, tout ce que nous faisons dans notre vie quotidienne est le développement spirituel." Souvent nous ne comprenons pas ce que cela veut dire. Pour moi, il s'agissait d'une révélation spirituelle que seuls les pratiquants avancés pouvaient comprendre. Mais par une participation fréquente au travail du Centre surtout lors de cet événement, j'ai compris la vérité de cette phrase. Si nous nous concentrons sur l'œil de sagesse à tout moment, nous pouvons véritablement recevoir la bénédiction de Maître, car la pratique ne s'arrête pas à la méditation jambes croisées. Si nous ne participons ni aux activités ni au travail de notre groupe, nous ne pouvons pas nous rendre compte de notre niveau de pratique, ni découvrir notre potentiel caché à l'intérieur de nous.

D'autre part, j'ai été également touchée et c'était aussi une grande source d'inspiration d'observer les membres du groupe de travail servir avec une telle dévotion les amis pratiquants. Je suis vraiment reconnaissante à Maître de m'avoir offert tant d'occasions d'apprendre et de grandir. ✨





# Le garde du corps omniprésent

(à l'origine en anglais)

Le 29 mai 2001

Chère Maître,

Je Vous écris pour Vous raconter quelque chose de miraculeux qui m'est arrivé hier. C'était une belle journée ensoleillée, avec des nuages semblables à des fleurs de lotus flottant dans le ciel bleu. C'était une journée parfaite pour nager. J'avais appris à mes enfants à nager l'année dernière, mais nous n'avions pas eu l'opportunité de nager cette année, aussi ai-je décidé de les emmener nager. Comme c'était presque l'heure de fermeture de la piscine, je suis sortie de l'eau. J'ai demandé aux enfants de sortir aussi, mais ils s'amusaient tellement qu'ils ont refusé de sortir. J'ai pensé que je devais rester dans l'eau avec eux, et j'ai de nouveau sauté dans la piscine.

Nous étions tous les trois dans la partie la plus profonde de la piscine (deux mètres). Au bout d'un moment, mon fils Harry a crié : "Au secours" et j'ai immédiatement nagé vers lui. J'ai utilisé un de mes bras pour nager et l'ai aidé avec l'autre. Puis, il s'est accroché à mon dos et m'a poussé dans l'eau. Je voulais lui dire : "Ne t'agrippe pas à mon dos", mais lorsque j'ai commencé à parler, l'eau est entrée dans ma bouche. J'avais oublié que nous étions sous l'eau. J'avalais de l'eau constamment, alors que Harry était sur mon dos comme une pierre. Nous étions en train de couler tous les deux ensemble. À ce moment dangereux, je me suis souvenue de Vous et j'ai mentalement dit : "Namo Ching Hai Wu Shang Shih, au secours !". Je n'ai pas eu besoin de le répéter une deuxième fois, car j'ai senti une force incroyable pousser mon corps hors de l'eau avec Harry sur mon dos. Mes mains ont saisi le bord de la piscine. Nos vies étaient sauvées ! Le langage ne peut expliquer ma gratitude et mon amour pour Vous.

Merci Maître !

Le 29 mai 2001

Chère Maître,

Merci beaucoup d'avoir sauvé la vie de ma mère et la mienne.

Hier ma mère (Fengqin), ma sœur Hanita et moi, Harry, sommes allés nager à la piscine de Bovey Tracy. Soudain, une de mes jambes a refusé de bouger et j'ai eu alors une crampe, qui m'a stoppé et m'a empêché de nager avec les autres. Alors j'ai commencé à couler, ce qui m'a fait paniquer. J'ai crié "Au secours !" et seule ma mère m'a entendu, alors que les sauveteurs continuaient à parler entre eux. J'ai réalisé que j'étais au fond de l'eau. Maman a nagé vers moi et je me suis accroché à son dos pour essayer de remonter à la surface, mais nous avons coulé tous les deux. L'eau a commencé à rentrer dans mon nez et ma mère a avalé de grandes quantités d'eau.

Hanita pensait que nous étions allés aux toilettes, et ma mère a paniqué mais s'est souvenu qu'il fallait répéter Votre nom. Tout d'un coup, nous flottions à la surface !

Vous avez sauvé nos vies !  
Merci !

Avec l'amour de Harry.



Le 29 mai 2001

Chère Maître,

Hier, je suis allée nager avec ma mère et mon frère Harry. J'étais en train de nager et je n'ai pas vu que Harry et ma mère avaient disparu. J'ai pensé qu'ils étaient allés aux toilettes, mais j'ai vu Harry émerger de l'eau sur le dos de ma mère. Maman m'a dit que Vous avez sauvé sa vie et celle de Harry !

Merci. Si Vous n'aviez pas sauvé maman et Harry, j'aurais été longtemps perdue.

Encore merci,  
Hanita Dadswell



Merveilles de Maître

## *Le havre de paix*

Par la sœur initiée Aimee, Byron, Northern River, Australie (à l'origine en anglais)

À l'occasion d'un récent voyage à l'Ouest avec des étudiants d'université, il s'est passé quelque chose qui illustre le soin affectueux et omniprésent de Maître.

Campant dans un domaine près d'une ville, une nuit, je me trouvais seule (les autres étudiants étaient en ville). Alors que je me préparais à me coucher, un orage soufflait d'une telle force qu'il a menacé de soulever et d'anéantir ma tente (malgré le fait que j'étais dedans !) J'étais troublée et m'inquiétais des tentes de mes collègues et de ma propre sécurité. Comme l'orage continuait à faire rage, je commençais à être effrayée, et des pensées de conséquences possibles traversaient mon esprit. J'essayais en vain de me calmer et de méditer quand je me suis rappelée de prier Maître pour de l'aide. Alors que je priais, à ma stupéfaction, l'orage s'est affaibli dans le cercle de nos tentes, mais continuait en dehors du périmètre du cercle. Grâce à la bénédiction de Maître, notre site est devenu l'œil calme d'un orage rageur. Pour moi, l'œil de l'orage représente ce que Maître représente pour moi, le havre de paix dans un monde turbulent.

Maître, merci pour votre Amour - la chose la plus précieuse pour moi. ✱

# *La source d'amour de Maître*

## *L'histoire du crabe*



Prononcé par Maître Suprême Ching Hai, Panama,  
le 28 janvier 1991 (à l'origine en anglais)

Cette histoire qui me concerne s'est passée au Costa Rica. Je vous la raconte pour vous faire connaître un peu mes sentiments intérieurs. Lorsque vous ressentez de la souffrance et du chagrin, je vous comprend. Si vous me le dites intérieurement, je le sais. Je ne suis pas sans sentiments. Mais certaines fois, étant dans la position d'un Maître, je dois être forte et vous laissez compter sur moi. Je fais ce qui est le mieux pour vous. Ainsi, je suis parfois obligée d'être dure. Je dois supprimer ou minimiser votre chagrin de différentes manières. Je ne peux pas vous encourager à rester triste et à rester continuellement submergé dans vos émotions et votre mélancolie. Ainsi j'utilise différents moyens pour diminuer ce sentiment. Ce n'est pas que je ne vous comprend pas. Je peux comprendre les oiseaux et les vers. Comment ne comprendrais-je pas les êtres humains ? Mais je ne peux pas me promener tout le temps avec les yeux humides et pleurer avec vous, et vous faire sentir encore plus mal. Nous devons continuer à vivre, quoi qu'il arrive.

Un jour, j'ai vécu pendant deux semaines avec des disciples sur une plage du Costa Rica. Certains d'entre eux étaient restés après une retraite internationale. C'était un groupe d'environ 30 personnes de différentes nationalités. Mais cela n'est pas important. Je dois juste vous dire que je n'étais pas seule là-bas, en train de m'amuser. Bien que je sois sur une plage, s'il y a ne serait-ce qu'un disciple, je dois travailler. Ainsi vous pouvez imaginer que

mes journées étaient bien remplies, gronder les gens, rire, cuisiner, et toutes ces sortes de choses.

Un jour, la mer est montée très haut. Les vagues déferlaient sur la plage, atteignant presque nos pieds. Je me promenais avec mon parapluie. J'aime la pluie, spécialement la forte pluie. Je n'ai pas peur d'être mouillée. J'avais ouvert mon parapluie parce que je n'avais pas assez de vêtements. Je ne voulais pas me changer tout le temps. Par conséquent, j'avais besoin de protéger mes vêtements, et non moi-même. Si j'avais eu assez de vêtements, je serais partie sans mon parapluie.

Puis, j'ai vu un énorme crabe essayant de se protéger des énormes vagues. Tandis que les grosses vagues déferlaient et essayaient de l'entraîner vers la mer, il essayait de s'agripper au sable de la plage. J'ai dit alors à une sœur initiée : "Va et aide-le. Prends-le et mets-le en sécurité." La sœur y est allée, mais elle était très maladroite. Elle l'a effrayé en le laissant tomber de nombreuses fois. Mais je ne pouvais pas la gronder parce qu'elle ne comprenait pas l'anglais. Je ne pouvais pas non plus lui donner des conseils, parce qu'elle ne les aurait pas compris. Elle répétait en espagnol : "Maître, dites-moi ce que je dois faire."

Je restais là, très frustrée, pendant qu'elle luttait avec le crabe. Je savais seulement comment dire "crabe" en espagnol. Tout ce que je pouvais lui dire c'était : "Oui, oui, cangrejo." Pouvez-vous imaginer comment elle prenait le crabe ? Elle a utilisé une pelle, comme celle que l'on utilise pour bêcher. Elle l'a déterré et il est tombé. Et elle l'a déterré à nouveau et il est encore tombé. Je lui ai dit : "Non, tu ne peux pas faire ça." Mais elle ne comprenait pas un mot et m'a demandé : "Qu'y-a-t-il, Maître ?" J'ai répondu : "Tu vas lui faire mal. Il n'arrête pas de tomber, il va se briser les pattes." Mais elle ne comprenait pas un mot. Alors, j'ai dit : "Oh, mon Dieu !" Finalement, elle s'est fatiguée de jouer avec lui, l'a pris par une patte, et l'a transporté plus loin sur la plage. Elle l'a pris par une de ses plus petites pattes parce qu'elle craignait de se faire pincer. Tous les deux semblaient s'être bien amusés. Elle était très contente de le tenir par sa plus petite patte, mais le crabe n'était pas heureux du tout !



J'ai pensé : "C'est terminé !" Mon cœur battait très fort. "Mon Dieu, si elle lui a cassé une patte, je ne lui pardonnerai pas. Je la jetterai dans la mer" pensais-je. Mais il n'y avait pas d'autre solution. Je pouvais seulement prier Dieu que le crabe soit en bon état. Maintenant, parce qu'il n'y avait pas d'autre solution : si elle l'avait déposé là-bas et s'il n'y était pas préparé, les vagues l'auraient emporté de toute façon. De toute façon, ce n'était pas bon. Ainsi j'ai dû souffrir lorsqu'elle l'a attrapé par la patte, transporté à l'envers, et couru vers le haut de la plage, là où les vagues ne pouvaient pas l'atteindre. Aujourd'hui que je vous raconte cette histoire, elle vous paraît drôle, mais à cette époque, j'étais très triste. Savez-vous





pourquoi ? Parce que plus tard, quelque chose est arrivé au crabe.

La sœur initiée l'avait finalement déposé sur la plage, mais pas assez loin des vagues. Je n'aimais pas cela, mais ça allait. Il était mieux et plus en sécurité là-bas. Je le touchais avec mon parapluie pour voir s'il allait bien, s'il était encore là ou si quelque chose lui était arrivé. Il m'a regardé et a montré ses pinces, pour essayer de m'effrayer. Ou peut-être était-il lui-même très effrayé et sur la défensive. Et alors, il a commencé à se mouvoir vers l'eau. J'ai dit : "Non, non. Ne vas pas là. C'est dangereux !" Mais il ne comprenait pas l'anglais. Aussi lui ai-je couru après, et plus vite je courais, plus vite il courait. Il continuait à me regarder, vraiment sur la défensive.

"Pourquoi as-tu si peur ? Je ne veux pas te faire du mal. Je veux seulement te sauver," pensais-je. Mais il ne comprenait pas, parce que la sœur initiée lui avait fait peur en le prenant par la patte. Ainsi maintenant il regardait n'importe quel être humain comme un ennemi. Il ne me faisait pas confiance non plus. J'ai vu les grosses vagues arriver et j'ai paniqué. J'ai essayé de le ramasser avec mon parapluie. Et j'ai réussi, lorsqu'une grosse vague a déferlé. J'ai été presque entraînée par la mer et le crabe a été emporté. J'étais très triste. Je savais qu'il vivait dans l'eau, mais dans de telles circonstances il n'était pas préparé à se défendre contre les vagues. Il pouvait même mourir. Je suis restée là plus d'une heure. J'étais triste à cause de cette incompréhension et par peur que le crabe puisse être blessé.

Vous pensez probablement que j'étais folle et vous vous demandez pourquoi je me suis souciée d'un crabe. Mais c'est comme cela qu'il m'a touchée. Je peux même être touchée par un vers ou une araignée ou une mouche, pas seulement par un crabe. Oh, je me souviendrai toujours de l'air qu'il avait. Il paraissait tellement sur la défensive. Il n'avait pas vraiment peur de moi, mais il se défendait. Il semblait me connaître, et ne paraissait pas effrayé, mais même, il n'a pas voulu saisir sa chance, et il a continué à se déplacer. C'est comme cela qu'il a été emporté par les vagues, et je m'en suis voulu. Plus tard, j'ai marché de long en large sur la plage pour le retrouver. Peut-être aurais-je la chance de le revoir, mais cela n'est pas arrivé. Cette nuit-là, je n'ai pas pu dormir. ✱



# L'histoire d'un insecte

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai  
à la retraite internationale de trois jours à Hong Kong,  
Du 1er au 4 avril 1994 (Initialement en chinois)

Plus nous pratiquons, moins nous sommes sérieux. Nous ne voyons pas les choses comme étant soit bonnes soit mauvaises. Nous pensons que tout est bien. Nous sommes de plus en plus détendus. Ce n'est pas que les gens aient arrêté d'accomplir de bonnes ou mauvaises actions, mais que ces actions, bonnes ou mauvaises, n'ont rien à voir avec nous. Ceci est parce que nous pensons différemment maintenant. Nous ne sommes pas contaminés ou influencés par celles-ci, alors nous sommes de plus en plus détendus. Même si parfois nous ne traitons pas bien les membres de notre famille ou nos amis ou que nous faisons des erreurs, nous pouvons quand même nous pardonner, et de ce fait, nous sommes détendus. C'est pourquoi nous parlons de libération en une vie.

Autrement, nous sommes influencés par ce monde physique. Nous sommes liés ça et là, et nous nous attachons nous-mêmes. Bien sûr, nous nous ennuyons toute la journée. Si nous persistons comme cela chaque jour, nous ne nous sortirons jamais de cette atmosphère ennuyeuse. La libération spirituelle est comme ceci : nous devenons libérés tout en étant en vie ; nous nous sentons détendus et heureux ; nous ne sommes plus inquiets et accablés comme auparavant, quand nous pouvions à peine tolérer les actions des autres.

Mais laissez-moi vous dire quelque chose, je ne suis pas si libérée ! (Maître et l'auditoire rient) Je viens juste de marcher sur un insecte et mon cœur souffre pour lui. J'ai dit au garde que ça n'aurait pas eu autant d'importance s'il avait été mort. Mais il était blessé, je ne sais pas où il était blessé puisqu'il ne peut parler ! Alors mon cœur souffre terriblement. Je me suis excusée, mais je savais que ça n'allait pas aider. Alors je l'ai placé sur la pelouse mouillée, j'ai vaporisé de l'eau sur son corps, et je l'ai baptisé. J'espère qu'il sera mieux. Peut-être le sera-t-il, mais quand il a été blessé, il a dû se sentir terriblement mal, et je ne sais pas où il avait mal. Bien qu'il puisse toujours se déplacer, il doit avoir mal. Ses pieds ont peut-être été blessés ou ses ongles cassés. Peut-être s'était-il manucurer toute la journée et j'ai cassé ses ongles. Peut-être venait-il juste de se manucurer et était splendidement habillé pour un meeting, mais je l'ai blessé. J'ai entendu un "crack !" Et ça m'a brisé le cœur ! Je suis en train de lui offrir mes excuses jusqu'à maintenant.

Alors, je ne sais pas si je suis vraiment libérée. Il semble que je ne sois pas libérée.





Je suis encore attachée ! (L'auditoire rit) Pas vrai ? Zut, je ne suis pas libérée de ce genre de situation. Je me sens mal quand les autres ont mal, et surtout quand les animaux souffrent, je souffre plus parce qu'ils ne peuvent pas parler. Si nous sommes blessés, dans la plupart des cas, nous sommes envoyés à l'hôpital et nous pouvons dire au médecin où nous sommes blessés. Il peut nous soigner sur-le-champ et nous nous sentirons mieux, ou nous pouvons avoir des piqûres et prendre des médicaments et la douleur sera soulagée. Mais les animaux souffrent vraiment terriblement ! (Maître soupire) C'est le prix que nous devons payer dans ce monde.

Pouvez-vous imaginer combien notre monde aurait été ennuyeux si Dieu n'avait pas créé les animaux, tels les cerfs, les ours, les lapins, et les chats ? Dieu a créé de nombreuses choses pour nous ainsi que pour embellir le monde. Mais le prix est élevé. Les animaux souffrent, parce qu'eux aussi ont une âme, une vie, et des sentiments, qui leur permettent de demeurer actifs et de paraître en vie. À cause de cette vie ou énergie vitale, ils ressentent la douleur quand ils sont blessés ou meurent. C'est le prix que nous devons payer pour ce corps et pour cette vie.

Nous devons payer ce prix afin de vivre ou ressentir. Autrement, nous ne ressentirions rien quand les gens nous embrasseraient ou nous toucheraient. Les boissons chaudes ou froides ou la nourriture n'auraient pas bon goût pour nous. Nous jouissons de ce monde à travers nos sensations. Seulement à travers les sensations connaissons-nous le parfum d'une fleur, d'un fruit frais, du thé vert, et de la délicieuse nourriture. Donc, nous payons un prix très élevé pour avoir ces bons sentiments et sensations. La même chose est pour les animaux.

Nous payons le prix pour avoir les sensations de la vie. En fait, il n'y a rien dans ce monde qui n'ait pas de prix. Un robot peut faire plusieurs choses, tout comme nous, les humains, et parfois il peut même "penser", presque comme nous le faisons, mais il n'a pas d'émotions ou de perceptions. Il ne connaît pas le goût de la bonne nourriture, la chaleur du soleil, la fraîcheur de la brise ou les sensations douloureuses. Sans cette vie, il ne peut y avoir d'émotions. Où il y a des émotions, il y a de la douleur.

Nous demandons souvent pourquoi Dieu a créé un tel monde de souffrance. En fait, nous devrions savoir que c'est le prix que nous devons payer pour le libre arbitre et les sentiments. Seulement de cette manière pouvons-nous profiter de ce splendide et merveilleux monde. Ce ne serait pas amusant si les animaux étaient comme des machines et n'avaient pas de sentiments. Ce ne serait pas amusant si nous étions comme des machines. Néanmoins, puisque nous avons du plaisir, nous avons de la douleur aussi. Mais nous n'aimons pas la douleur. Encore, si Dieu engourdit nos sentiments, nous ne pouvons apprécier





le monde. Alors, plus nous pratiquons, plus nous nous identifions à notre destin. Nous réalisons que nous avons fait le choix d'avoir du plaisir ici. Nous avons les outils qui nous donnent plusieurs sensations. Quand vient la douleur, nous ne pouvons y échapper, nous ne pouvons pas seulement rien ressentir.

Cette même théorie s'applique au karma. À un moment dans le passé, nous avons tout - argent, pouvoir, et le libre arbitre, mais nous nous sommes perdus en eux. Nous avons choisi de nous abandonner à eux. Nous ne traitons pas bien les gens ; nous n'avons aucune considération pour les autres ; et nous avons gaspillé nos talents, notre argent, et nos biens. Résultat, nous avons tout perdu. C'est comme cela que le monde fonctionne : il y a des hauts et des bas. Quand nous atteignons le bas, nous n'avons rien, sommes pauvres, malades, et angoissés. Alors, nous nous tournons vers Dieu et Lui demandons pourquoi nous sommes nés dans une telle vie. En fait, ce n'est pas la faute de Dieu, parce qu'il y a toujours le bon et le mauvais côté. Il y a toujours des hauts et des bas, de bonnes et de mauvaises choses. Nous nous élèverons de toutes façons vers le côté élevé.

Les saints et les bons pratiquants spirituels comprennent que les bonnes et les mauvaises choses de ce monde ne sont pas une grosse affaire. Mais les gens du monde ne peuvent pas voir au-delà du bref moment présent. Ils ne peuvent pas voir le passé ou le futur, alors ils souffrent et ils n'aiment pas cela, et de ce fait créent plus de souffrance parce qu'ils ne sont pas en paix ou équilibrés à l'intérieur. Ils continuent à chercher plus, mais plus ils cherchent, plus ils souffrent et se débattent. Ils empirent la situation, et ils souffrent davantage. Ensuite, ils se tournent vers la tuerie, le vol ou les vendettas. Ou ils sont persécutés ou mis en prison, et leur souffrance s'accroît d'avantage et ils ne peuvent s'échapper. Donc, nous sommes responsables pour la création du bien et du mal en ce monde. À cause de nos préférences, parfois nous faisons inconsciemment des choses voulues. Cela est la façon de vivre que nous jouissons en ce monde. \*



Poème

## Ô combien j'aimerais

Par la sœur initiée Jin, Chine continentale (à l'origine en chinois)

***Ô combien j'aimerais devenir une humble semence,  
Vous laissant me semer n'importe où,***

***Ô combien j'aimerais devenir un arc-en-ciel,  
Jetant un pont sur le chemin de retour vers Votre Patrie.***

***Ô combien j'aimerais devenir montagnes et rivières,  
Déployant la Vérité, la vertu et la beauté  
Que Vous m'accordez.***

***Ô combien j'aimerais devenir un espace infini,  
Me fondant dans Votre amour infini.***





## *L'amour de l'unité*

Par un disciple résident, Centre de Floride, États-Unis,  
(à l'origine en anglais)



À la mi-avril, Maître est apparue au Centre de Floride comme une fraîche pluie de printemps. À ce moment-là, la Floride souffrait de la pire sécheresse depuis une centaine d'années. L'usage de l'eau était contrôlé et rationné pour tous les incendies. Les arbres fruitiers du Centre étaient tous jaunes et morts. Tout le monde se demandait quand il allait pleuvoir.

Alors Maître est arrivée. Dès son arrivée, Elle a invité tous les disciples résidents à Sa maison. Maître portait un vêtement en plastique couvrant tout son corps et tenait dans Ses bras un grand chien blanc. Elle nous a dit que le chien était malade depuis qu'Elle l'avait trouvé dans un refuge pour animaux. Nous n'en croyions pas nos yeux. À travers les années, nous nous sommes habitués aux hauts standards de propreté de Maître. Partout où Elle allait, tout devenait super propre. Trouver un grain de poussière dans Sa chambre était quelque chose de surprenant à voir. Et La voilà qui tenait un tendre chien malade devant Son visage. Dans les semaines suivantes, Maître a adopté d'autres animaux abandonnés, tels que des oiseaux (Elle voulait redonner la liberté aux oiseaux dès que leurs ailes seraient guéries). Sa maison immaculée est devenue comme dans le film "Ace Ventura : Pet Detective" remplie de toutes espèces d'animaux qui faisaient du bruit nuit et jour, et dormant même dans Son lit !

Les animaux de Maître ne sont pas comme les autres. Elle les traite comme Ses propres enfants. Elle leur fait des câlins, joue avec eux, et leur parle de la manière la plus douce et aimable que l'on puisse imaginer. Elle sait toujours s'ils ont besoin de sortir, et lorsqu'ils reviennent de dehors, ils sont nettoyés avec du jus de citron dilué.

Elle leur donne un dentifrice spécial pour chien, des gouttes pour les yeux des chiens, "tout pour chien." Et Maître leur donne de Sa nourriture de Ses propres mains. Ce n'est peut-être pas bien de dire "Sa" nourriture, parce que les chiens mangent en premier ! Maître se nourrit de leurs restes.

En réalité, c'est comme un conte de fée, où les animaux sont comme des humains. Lorsque Maître leur parle, ils répondent comme les gens. Maître a expliqué que depuis qu'Elle les a retirés du refuge, ils ont changé graduellement et sont devenus des êtres très spirituels. Elle nous a aussi dit comment Elle leur parle. S'ils sont gentils, Elle parle d'une voix élevée, et s'ils font quelque chose de mal, elle leur parle à voix basse. Normalement, Elle n'utilise pas du tout Sa voix, Elle n'envoie que des "images" de ce qu'ils devraient faire, et ils comprennent tout de suite.

Maître s'est aussi occupé des animaux du voisin. Lorsqu'Elle est arrivée la première fois, un chien d'un voisin est venu au Centre. Maître l'a renvoyé sur-le-champ à la

maison, après avoir nettoyé et essuyé ses yeux. Nous l'avons nourri alors il revenait toujours. Maître dit que ce n'est pas bien de prendre le chien de quelqu'un d'autre, même si le voisin ne s'en occupe pas bien. Et Elle l'a renvoyé chez lui avec un lit pour chien flambant neuf et des médicaments pour chien, des gouttes pour les yeux pour chien, et un os végétarien pour chien, et bien d'autres choses pour chien dont il avait besoin ! Elle est plus tard retournée à la maison du voisin pour faire un suivi.

Elle prend soin des animaux tout comme le Dr Dolittle, (le personnage du film qui a un don pour communiquer avec les animaux.) Toute espèce animale qui vient à Sa maison reçoit un traitement complet. Elle a même eu pitié du cochon, des vautours laids qui sont venus et qui ont mis le foutoir dans Sa cour, Elle les a nourris tous les jours.

Maître est devenue l'amie de tous les voisins aux alentours du Centre. Un jour, un voisin a eu un feu dans sa cour, et Maître a tout de suite appelé tous les disciples résidents et nous a conduit juste devant, nous disant comment distribuer l'eau et creuser des coupe-feu. Avec les directives de Maître, nous avons réussi à arrêter une partie du feu. Le feu s'est ensuite propagé dans d'autres endroits, et lorsqu'il est devenu trop grand, Maître nous a tous rappelés. Elle nous a rassemblés pour s'assurer que nous étions tous sains et saufs et nous a expliqué qu'Elle nous avait demandé d'aller à l'intérieur parce qu'il n'y avait pas de vent.

Les disciples résidents sont rentrés se rafraîchir avec des boissons glacées, mais Maître est retournée sur le lieu de l'incendie pour apporter de l'eau et des cadeaux aux pompiers. Ensuite Elle est allée voir si tous les voisins du quartier allaient bien. Ce soir-là une famille du quartier n'avait plus d'électricité, alors Maître leur a tout de suite offert l'hospitalité dans Sa propre caravane près de Sa maison. Elle nous a ensuite expliqué que nous ne pouvions pas faire grand chose pour arrêter le feu, mais ce qui importe était que nous avions rempli notre mission "d'aimer nos voisins."

Ce n'était qu'une occasion, mais chaque jour il se passait quelque chose de différent. Un jour, Maître nous a emmenés dans une auberge au bord de la route. Lorsque nous

sommes entrés, la serveuse n'était pas très polie et ne voulait pas que Maître rentre dans le restaurant avec des animaux. Plus tard, alors qu'elle marchait près de la table de Maître, elle a remarqué qu'il y avait un oiseau sur la serviette de Maître. Maître lui a souri gentiment, mais la serveuse Lui a lancé un regard désapprobateur. Ensuite, elle s'est rendue compte que Maître avait un chien dans un sac de supermarché, alors elle a lancé à Maître d'autres regards.

Finalement, Maître a dit : "Qu'est-ce qui ne va pas ? Vous n'avez pas l'air bien, c'est comme si vous aviez une mauvaise journée ou quelque chose de ce genre ?" Alors la serveuse a dit d'un ton très fatigué qu'on lui avait demandé de faire un deuxième service, même si c'était un jour férié. Puis Maître a annoncé aux disciples dans le restaurant : "Personne ne doit ennuyer cette femme. Elle a une mauvaise journée et doit faire un deuxième service !" Ensuite, Elle a pris la main de la serveuse et l'a baisée. La serveuse regardait le plancher, mais ensuite elle n'a pas pu s'empêcher de sourire à pleines dents. Alors Maître a dit : "Ouah ! Vous êtes si jolie lorsque vous souriez !" Et elle a commencé à dire de nombreuses choses aimables à la serveuse, qui a rougi et s'est cachée derrière le comptoir en cachant son visage de son chapeau. Maître l'avait gagnée avec l'amour et des baisers !

Par dessus tout, Maître s'intéresse à nous, Ses disciples. Depuis le jour où Elle est arrivée en Floride, Elle a essayé de trouver un endroit pour que les disciples puissent venir La voir, et que nous puissions avoir un endroit confortable pour faire des retraites. Tous les jours pendant plusieurs semaines, Elle a parcouru toute la Floride pour essayer de trouver un terrain, rentrant parfois très tard le soir. De nombreuses fois Elle a été déçue parce que quelqu'un lui avait fait de la publicité mensongère ou changeait les prix. Elle devait chercher toutes sortes de renseignements conflictuels tels que les permis et les règlements, etc. Elle a dit que Dieu voulait peut-être tout simplement qu'Elle fasse le tour de la Floride à cause de la sécheresse. En fait, tout le temps où Maître était là, il a plu presque tous les jours, à un point tel que les journaux



locaux ne savaient pas comment l'expliquer. Tous nos arbres fruitiers qui étaient morts jusqu'aux racines depuis plusieurs mois, ont tout d'un coup redonné des feuilles vertes.

Pendant ce temps, Maître a subi beaucoup de pression. De nombreux disciples espéraient La voir, plus particulièrement le jour de Son anniversaire, et Maître en avait parfois les larmes aux yeux. Le jour de Son anniversaire, Elle travaillait encore. Nous avions préparé un barbecue ce soir-là pour le fêter, et Maître s'est joint à nous. Elle a raconté des histoires drôles, chanté des chansons, et partagé Sa nourriture avec tous. ✱



*Maître  
Ching Hai*

Par la jeune initiée Mei Yen Toh  
(neuf ans),  
Auckland, Nouvelle Zélande  
(à l'origine en anglais)



*M Magnifique, magique Maître,  
A Surprenante Mère ;  
S Des Sacrifices Elle fait,  
T Tendre amour Elle offre,  
E Extraordinaire puissance,  
R Des Rayons de lumière Elle crée.*

*C Compatissante et pleine d'attentions Elle est,  
H Pleine d'Humour toujours,  
I Intéressant et curieux est Son esprit  
N Qui Ne nous abandonne jamais.  
G Grâce et bonté Elle a.*

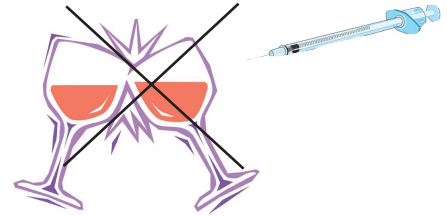
*H Être céleste  
A Toujours avec nous  
I Dans les moments de besoin et de nostalgie.*





# Conseils pour rompre les habitudes

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai, Floride, États-Unis  
Le 8 juin 2001 (à l'origine en anglais)



**Q :** Comment pouvons-nous aider ceux qui ont des dépendances à surmonter ?

**M :** Comme des drogues ou l'alcool ? Vous devriez juste les encourager s'ils le désirent, mais ils doivent s'aider eux-mêmes. Et s'ils essaient de s'aider eux-mêmes, vous devriez les encourager et les soutenir autant que vous le pouvez. Mais seulement s'ils sont de ceux qui peuvent s'aider eux-mêmes. Vous restez auprès d'eux, les soutenez et les encouragez. C'est très difficile. Mais s'ils veulent vraiment rompre une habitude, cela prend trois semaines. N'importe quelle habitude peut être rompue en trois semaines. Donc, dites-leur de s'accrocher pendant 21 jours. Puis c'est fait, quoi que ce soit. Vous pouvez rompre n'importe quoi en l'espace de trois semaines si vous persistez chaque jour jusqu'à 21 jours. S'ils peuvent survivre jusque-là, ils seront débarrassés de leur dépendance.

**Q :** Que devraient-ils faire précisément pendant ces 21 jours ?

**M :** S'abstenir, s'abstenir de quoi que ce soit qui donne la dépendance. Par exemple, s'ils sont alcooliques, ils doivent s'abstenir de boissons alcoolisées. Vider le réfrigérateur, rester en dehors des amis qui boivent. Pas même rêver à un bar; même en rêve, ne pas s'en approcher ! Ne pas tourner autour des magasins d'alcool. Partout où ils vont faire les courses, ils devraient juste fermer leurs yeux et aller directement où ils veulent quelque chose. Par exemple, s'ils veulent du beurre, ils devraient mettre un bandeau sur les yeux et aller directement vers le beurre. Et ne pas regarder à droite ou à gauche, parce qu'il y aura de l'alcool partout.

Pendant ce temps, ils devraient substituer à l'alcool ce qu'ils aiment en second le plus, mais qui est inoffensif. Par exemple, s'ils aiment regarder des films, ils devraient juste les regarder à chaque fois. S'ils aiment, ils peuvent mâcher de la gomme à mâcher, afin de garder leur bouche occupée. Ils peuvent continuer à boire : chaque fois qu'ils veulent boire de l'alcool, ils devraient juste attraper du lait, du lait de soja ou du jus de fruits, comme un substitut. Et, s'ils avaient l'habitude de boire l'alcool d'une certaine bouteille, ils peuvent mettre le lait dans cette bouteille et continuer à boire de celle-ci. Substituer à quelque chose qui est aussi stimulant et intéressant mais inoffensif. Ils devraient faire beaucoup de sports, et rencontrer des amis qui les soutiennent bien. Ils peuvent voir un docteur,

changer leur environnement, et peut-être changer de travail. Ou si ce n'est pas utile, ils peuvent peut-être changer quelque chose dans leur style de vie. Par exemple, s'ils ont toujours voulu jouer au football mais sans avoir pris réellement le temps de le faire, ils peuvent juste le faire maintenant, vous savez, n'importe quoi pour occuper leur temps pendant ces 21 jours. Et là ils auront tout oublié à ce sujet.

Les amis sont importants, mais seulement les bons amis. Ils devraient éviter leurs amis de boisson. Bien sûr, ils peuvent aller à un cours de yoga ou nager. La pratique spirituelle aide terriblement, comme le yoga ou la méditation. Substituer un désir plus bas à un plus haut les aide à se sentir plus élevés et satisfaits.

La plupart des gens boivent parce que c'est devenu une habitude. Ils sentent aussi que la vie est si ennuyante qu'ils continuent de boire, et plus ils boivent, moins ils ont d'activités. Puis, moins d'activités, plus ils s'ennuient. Et ainsi de suite, comme un cercle vicieux. Ils doivent substituer cette habitude à quelque chose de meilleur. Ils doivent penser pour eux-mêmes. Par exemple, qu'est-ce qui les faisait se sentir bien avant, au cours de toute leur vie, de l'enfance à aujourd'hui ? Quelle genre d'activités leur apportait le plus de plaisir ? Ecrivez-le, "numéro 1". Quelle sorte de personne les aidait le plus et leur donnait le plus de bonheur ? Ecrivez-le "numéro 2". Quelle genre d'endroits leur procurait un très, très agréable moment, comme une zone réconfortante de bons souvenirs ? Ecrivez-le, "numéro 3".

Et là, ils doivent s'assurer d'avoir tout cela à ce moment-là, c'est très important pour eux. Puis leur vie sera heureuse, comblée et intéressante. Ils auront assez de force et un but pour poursuivre, en même temps aussi que de se débarrasser de leur mauvaise habitude. En restant juste assis là, essayant de se réprimer eux-mêmes sans autre substitution, ils se suicideront. Cela peut être très, très dur. Mais si une personne est si occupée que lorsque la nuit arrive, elle rentre à la maison et "tombe morte", même si l'alcool est posé juste en face d'elle, elle n'aura même pas la chance de l'empoigner. Elle pourra essayer, mais elle tombera de sommeil tout de suite devant la bouteille.

C'est pareil pour nous tous, pas seulement pour les gens ayant des dépendances. Si vous êtes dans une période difficile ou traversant une période où vous êtes déprimé par n'importe quoi, comme peut-être un cœur brisé, une histoire d'amour qui vient juste de se terminer, ou une affaire qui n'a pas réussi, n'importe quoi qui vous déçoit ou vous déprime, trouvez-lui sans tarder juste un substitut. Asseyez-vous et pensez aussi loin que vous pouvez vous souvenir : qu'est-ce qui vous rendait heureux avant ? Qui vous rendait heureux ? Quel endroit déclenchait en vous le plus d'intérêt et d'émotion dans votre vie ? Allez là-bas si c'est possible. Rencontrez ces gens qui ont les mêmes intérêts que vous et qui vous sont bons, qui vous rendent confiant, dont vous vous sentez aimés, soutenus, et "copain-copain". Et faites les choses que vous aviez l'habitude de faire ou que vous aviez envie de faire, ou que vous avez déjà essayez et dont vous savez qu'elles vous font vous sentir vraiment bien. Donc dirigez-vous vers ces choses ; occupez-vous avec ces choses intéressantes et ces gens intéressants et ces endroits intéressants. Et là vous n'avez pas même le temps de penser à l'alcool.

La plupart du temps, vous buvez de l'alcool parce que vous vous ennuyez ou bien vous êtes anxieux et vous vous inquiétez. La raison pour laquelle vous êtes anxieux, ennuyés et inquiets est que vous n'êtes pas avec les gens que vous aimez et avec qui vous vous entendez, vous ne faites pas les activités qui vous intéressent et vous donnent du plaisir, vous êtes dans des endroits qui vous dépriment et dont vous n'aimez pas l'environnement. Donc, plus vous êtes déprimés dans cet environnement et sans amis et où vous n'avez pas d'activités intéressantes, plus vous buvez ou fumez ou quoi que ce soit. Accrochez-vous dans ces moments difficiles. 21 jours sont la garantie de rompre n'importe quelle habitude quelle qu'elle soit, au plus 21 jours à chaque fois. Vous pouvez rompre n'importe quelle habitude en 21 jours.

Donc, vous savez pourquoi Bouddha Shakyamuni est allé s'asseoir sous l'arbre Bodhi pendant 49 jours ? Il voulait juste être sûr (Maître et le public rient) ! Jésus est allé aussi dans le désert pendant 49 jours. Pourquoi 49 jours ? Sept fois sept ou sept fois trois. Rappelez-vous comment Dieu fit le monde en sept jours ? Il a fait un gâchis, mais au moins c'était en sept jours. Donc, nous pouvons répéter ce cycle pour beaucoup de nos activités dans la vie, si nous voulons achever quelque

chose. C'est peut-être pourquoi nous avons quelquefois une retraite de sept jours. Nous pourrions la faire plus longue, mais nous l'avons maintenant. N'importe qui a le temps, peut rester plus longtemps : 21 jours ou 49 jours, et devenir un Bouddha instantanément. Après un mois et demi, le Centre sera plein de bouddhas marchants (le public rit). Pourquoi pas ? Au Tibet, les Bouddhas (Tulkus) courent partout dans la ville. Cela veut dire qu'ils ont des Bouddhas vivants partout, donc nous pouvons en faire ici (applaudissements).

Il y a toutefois un piège. Lorsque vous êtes dans cet état de dépression ou en manque de quelque chose, c'est très, très difficile de vous lever et d'aller vers les endroits qui vous font plaisir, de contacter les gens dont vous vous sentez aimés et soutenus, ou de faire des activités qui vous apportent de la joie. Mais faites-le ! Vous devez juste essayer une fois. Et lorsque vous l'aurez fait, vous serez contents de l'avoir fait.

Dites seulement ça aux gens. Vous avez juste à faire l'effort de commencer, c'est tout. Le début est important. Dès que vous commencez, vous continuerez, car vous aurez de nouveau tout le plaisir et la joie. Vous ne vous souviendrez plus des mauvaises habitudes. Vous pouvez vous en souvenir, mais votre journée est à présent remplie d'activités et de gens intéressants, vous faites ceci, allez là, parlez à propos de cela, racontez des histoires drôles, êtes ensemble, allez dans des soirées, prenez du plaisir. Vous n'avez donc pas le temps de trop penser. Vous pensez peut-être, mais pas aussi intensément que lorsque vous n'avez rien à faire, faisant juste un travail ennuyeux, une maison ennuyeuse où rentrer, sans amis et seul, cela vous tuera.

Personne ne peut sortir d'une dépendance de cette façon, sans soutien, sans le substitut du bonheur. Vous avez besoin de gens qui vous intéressent et qui vous font vous sentir bien, d'endroits qui font plaisir, et d'activités saines qui vous intéressent ou vous rendent heureux. ✱





## Quel genre de logique est-ce !

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai, Floride, États-Unis,  
le 1er octobre 1999 (à l'origine en chinois)

Deux personnes allaient à la pêche. Elles ont parcouru un long chemin pour acheter les équipements, des appâts et une caméra. Elles ont alors allé vers la côte. Les routes étaient mauvaises, et leur voiture a été très endommagée, avec des bosses ici et là. La majeure partie de leur

équipement a été également endommagée.

Après avoir atteint le bord de mer, elles ont attrapé seulement un poisson. L'une des deux dit : "Les affaires étaient vraiment mauvaises aujourd'hui. Sais-tu combien nous avons dépensé pour cet unique poisson ?"

L'autre répondit : "Bien sûr, je le sais. Nous avons dépensé deux mille dollars juste pour celui-là. C'est un petit peu de trop !"

La première personne dit alors : "C'est une bonne chose qu'on n'en ait pas attrapé plus, sinon les coûts auraient même été plus élevés. Deux mille dollars pour un poisson !" \*

## La volonté de "Dieu" ?

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai, Floride, États-Unis,  
le 3 octobre 1999 (à l'origine en anglais)

Il y avait un homme qui était très religieux. Il croyait beaucoup en Dieu. Mais il croyait aussi beaucoup aux beignets. Il mangeait beaucoup de beignets. Alors il devint très gros et il jura à Dieu qu'un jour il laisserait tomber les beignets et ne retoucherait plus jamais à un seul. Et il décida de faire un régime, de manger sainement, et de devenir mince et beau.

Ainsi il essaya de changer son itinéraire pour aller au travail. Il en emprunta un autre à la place de l'ancien qui le faisait passer tous les jours par la boutique de beignets. Car s'il ne voyait pas les beignets, il ne serait pas trop tenté. Bon d'accord, c'est bien. Cela a duré un certain temps, deux mois, et il ne retoucha jamais un beignet et ne retourna jamais dans ce magasin.

Mais un jour, il réemprunta accidentellement cet ancien itinéraire. Alors qu'il conduisait, il vit la boutique de beignets et dit : "Oh, mon Dieu. Non, non !" Mais alors il pensa : "Oh ! cela pourrait être la volonté de Dieu." (Maître et le public rient) C'était un disciple Guan Yin très dévoué. Il pensa : "Oh, Dieu veut peut-être me récompenser pour tous les efforts que j'ai fait durant ces mois. Peut-être veut-Il que je mange quelques beignets aujourd'hui." D'accord, alors il pria dans son cœur. Il commença à dire : "Oh, cher Dieu, si c'est vraiment Votre volonté, laissez-moi trouver une place de parking juste devant l'entrée. Alors je saurai que c'est Votre volonté." Et alors, bien sûr, bien sûr, il trouva une place de parking juste devant la porte d'entrée, après avoir tourné et tourné une douzaine de fois dans le quartier. C'est tout simplement comme nous. Tout est l'arrangement de Maître ! \*



**S'il vous plaît, visitez les sites Internet suivants pour profiter des versions originales audio et vidéo, et vous pouvez également partager la joie de l'humour de Maître avec ceux qui vous entourent :**

<http://www.Godsdirectcontact.org/eng/news/125/jk1.htm> (États-Unis)

<http://www.Spiritual-Discovery.org/eng/news/125/jk1.htm> (États-Unis)

# Protection d'une calamité imminente

Par un messenger Guan Yin

**[Benin]** Les initiés du Bénin, en Afrique de l'Ouest, ont récemment mis sur pied un centre de méditation et un bureau des publications dans leur capital - Cotonou. En décembre dernier, ils ont officiellement fondé l'Association Internationale de Maître Suprême Ching Hai au Bénin, et depuis, ils ont commencé à diffuser tous les jours l'enseignement de Maître sur la radio afin de faire connaître la méthode Guan Yin à leurs compatriotes. Le centre de Cotonou est ouvert du lundi au samedi pour les initiés et les visiteurs intéressés à regarder les cassettes vidéo de Maître ou à lire Ses livres et magazines. Des visiteurs et futurs initiés viennent chaque jour, pour demander ou apprendre l'enseignement de Maître. En dehors de la participation régulière aux méditations de groupe, les initiés viennent au centre méditer pendant leur temps libre afin de se recharger en ajoutant des séances de méditation supplémentaires.

Le centre est imprégné de merveilleuses vibrations spirituelles, les gens oublient donc souvent l'heure. Un futur initié, un homme d'affaires, avait l'habitude de poser des questions d'ordre matériel lorsque il a appris la Méthode Pratique. Ainsi, ses problèmes financiers ont gêné ses progrès spirituels. Cependant, après quelques mois



*Avant de recevoir les instructions sur la Méthode Pratique, les initiés locaux et les invités sont profondément attirés par la conférence vidéo de Maître.*

de pratique, il a changé considérablement. L'amour de Maître l'a profondément attiré. Une fois, après avoir regardé les conférences de Maître sur cassettes vidéo, il semblait être libéré de tous ses problèmes et chagrins mondains. Il voulait retourner au travail, mais avait du mal à quitter le centre, qui est si paisible. Ainsi, il s'est assis sur des escaliers à l'extérieur pendant un long moment ; se sentant si bien, qu'il ne pouvait s'empêcher de retourner à l'intérieur pour lire un des livres de Maître. Quand il a finalement décidé de partir, il s'est assis à nouveau sur les escaliers - et silencieusement, il s'est mis à jouir de son plaisir spirituel intérieur et de sa première expérience de libération et de plénitude.

Les expériences innombrables tant intérieures, qu'extérieures des initiés sont des piliers qui construisent leur confiance. Ce fait est démontré par l'exemple d'un initié de la Méthode Pratique avant que le centre du Bénin existe, et qui participait à la méditation de groupe au centre du Togo chaque

samedi. Lorsque sa femme a décidé de suivre également Maître, il l'a amenée au centre du Togo pour lui permettre d'apprendre la Méthode Pratique. Au moment où s'est terminée la méditation de groupe, il était déjà 21 heures et le couple ne pouvait plus trouver de taxi à la station locale. Il s'est trouvé qu'il y avait un mini bus partant pour Cotonou. Ils sont montés dans le bus, mais le chauffeur continuait à discuter avec un collègue alors que tout le monde l'attendait. Les passagers ont fini par perdre patience et sont descendus du bus. Mais n'ayant pas pu trouver un autre bus pour la même destination, ils sont finalement retournés dans celui-ci. Le couple a dû se serrer sur les sièges avant, à côté du chauffeur, car ils étaient les derniers à monter dans le bus. Cependant, le chauffeur a refusé de les prendre et ne voulait rien savoir. Le couple a été forcé de descendre et a dû attendre plus d'une heure. Ils ont commencé à se plaindre dans leur cœur, car ils avaient deux enfants qui les attendaient à la maison. Au bout d'un long moment, un taxi est apparu finalement. Sur le chemin du retour, le couple a vu le mini bus qu'ils devaient prendre. Il a eu un accident et les sièges de devant avaient été détruits. À ce moment-là, ils se sont soudainement rendus compte que le pouvoir incroyable de Maître les avait protégés de cette calamité prédestinée. ✱

# Le plus étonnant combattant du feu

**[Kpalime, Togo]** Le centre du Kpalime est le deuxième centre à être établi au Togo, en Afrique de l'Ouest. Situé dans le nord-ouest de la plus haute montagne du Togo, Pic d'Agou, c'est un endroit retiré et serein avec de l'eau en suffisance et sans le vacarme et la perturbation de la ville. Aux alentours du centre, il y a une vaste et luxuriante forêt et la vue qui s'étend au loin vers les montagnes, enchante et repose chacun.

Cette maison à Kpalime était en piteux état et les mauvaises herbes poussaient en densité dû à un manque de soin approprié. Quelques-uns des arbres étaient brûlés et la rue devant la maison était défoncée. Les amis initiés ont décidé ainsi de montrer leur "pouvoir humain magique", et ont transformé la structure délabrée en un endroit à l'allure prospère.



*La cour de devant du Centre de Kpalime*



*La cour de derrière du Centre de Kpalime. Le manguier sur la photo, malgré avoir été calciné par le feu et eut ses branches raccourcies, a maintenant un feuillage luxuriant et porte beaucoup de fruits.*

re. Après un nettoyage en profondeur, les amis initiés ont aussi embelli et "verdi" le centre de plantes fraîches et vives. Un nouveau paradis pour la pratique spiri-

tuelle a été ainsi créé !

Au cours de la période de rénovation, un accident s'est produit, mais heureusement, grâce à la bénédiction de Maître, un désastre a été écarté. Deux frères habitaient au centre, où chaque matin ils nettoyaient et rassemblaient l'herbe sèche et les feuilles afin de les brûler dehors. Un jour, comme d'habitude, ils avaient fini leur nettoyage du matin et brûlé les ordures rassemblées. Puis, ils s'en sont retourné vers le centre afin de regarder des vidéos de Maître. La saison des pluies était terminée, l'air était chaud et la terre sèche. À peu près quinze minutes plus tard, les frères ont entendu soudain le son craquant d'un feu. Ils se sont précipités dehors et étaient tellement choqués qu'ils ne pouvaient s'empêcher de suer en regardant la flambée qui avait presque rejoint la maison voisine. Le feu se répandait rapidement avec le vent fort, atteignant presque une ferme près de là et le poteau en bois d'utilité.

Les frères étaient terrifiés et jetaient précipitamment des seaux d'eau sur le feu, mais il avait l'air d'être hors de contrôle. Il n'y avait pas de pompiers dans la région, ils ont donc dû choisir de téléphoner à la police pour demander de l'aide. Le policier qui a répondu, cependant, continuait de se renseigner à propos de détails sans importance. Ils ne savaient pas quoi faire car les seules choses qui étaient autour étaient des herbes et des arbres. Un des frères, se sentant anxieux et coupable, s'est précipité dans la salle de méditation, s'est agenouillé face à la photo de Maître, et avec des larmes coulant sur son visage, a prié pour Son aide (L'homme pleure rarement, mais quand il a décrit la situation au messager Guan Yin, il avait les larmes aux yeux).

Un moment plus tard, il est retourné dehors pour vérifier la situa-

tion, et a été abasourdi de trouver que le feu avait été complètement éteint. Les flammes avaient stoppées à trois mètres de la maison du voisin, de la ferme, et du poteau d'utilité. Des douzaines de plants d'ananas, de manguiers, de bananiers, et une énorme plaine avaient brûlé et était rasée. Un mouton avait été attaché à un piquet sur la plaine, mais le feu l'avait seulement encerclé et laissé le mouton et l'herbe intacts. Les deux frères ont remercié sincèrement Maître pour avoir alléger à temps la situation désastreuse. Autrement, les résultats auraient été terribles.

À présent le centre de Kpalime est propre et magnifique. Les amis initiés locaux et les aspirants initiés viennent ici régulièrement pour regarder les vidéos de Maître et assister à la méditation de groupe. De nouveaux chercheurs de Vérité continuent aussi de visiter le centre.

En plus des fleurs luxuriantes et des arbres autour du centre, une variété d'arbres fruitiers ont aussi été planté. C'est la saison des mangues maintenant, et les fruits savoureux mettent l'eau à la bouche. Nous pensons que, avec l'"irrigation" de l'amour de Maître, les graines spirituelles que nous semons seront bientôt en fleurs et porteront des fruits dans un futur proche, comme les fruits que nous faisons pousser dans notre centre. ✱



*Des amis initiés remplissent les cavités de la route qui mène au centre de Kpalime avec du ciment et de la terre inculte. Puis ils retournent la terre et font pousser des céréales douces.*





# Hare ! Hare ! Un Saint vagabond !

Par un messenger Guan Yin



*Mains jointes et apparemment anxieux de s'exprimer, il prononça chaque mot distinctement dans un anglais pas très fluide : "Peut-être que cette nuit, Dieu veut vous faire ... un cadeau !"*



Récemment, alors que je distribuais des livrets échantillons à un stand dans la rue, j'ai rencontré un homme inhabituel. Je me préparais à fermer le stand, lorsqu'il pressa fermement dans ses mains une revue de Maître. Mes jambes étaient déjà engourdis des quatre heures passées debout et j'étais pressé de partir, surtout après avoir été harcelé par deux clochards. (Note : Il y a beaucoup de clochards dans ce pays et comme la plupart des personnes j'étais fatigué de leur donner fréquemment l'aumône.) Pensant qu'il était de la même équipe que les clochards, je la lui arrachais brutalement des mains et la mis dans mon sac. Étrangement, il resta impassible. Parlant toujours lentement, il articula ces mots : "Devez-vous vraiment partir ?" Alors il m'aida rapidement à emballer, ses mouvements étaient vraiment très différents de la manière dont il balbutiait.

Plus tard, il vint au séminaire vidéo que je tenais dans la région, mais pendant les 90 minutes de la projection, sa tête resta penchée sur les plats végétariens que j'avais préparés pour l'occasion. Même quand la session des instructions pour la Méthode Pratique commença, il était encore en train de tenir son assiette et savourait sa nourriture. J'étais contrarié par son comportement et me sentis même un peu méprisant, me disant : "Il est donc vraiment un membre de l'équipe des clochards. Il ose manger de cette manière à une "congrégation sacrée" comme la nôtre !" Après que la session de méditation de la Méthode Pratique soit finie, les participants étaient

contents, me suivant et se renseignant sur l'adresse de la salle pour le prochain rassemblement. Cet homme me suivit aussi et me demanda l'adresse, mais je l'ignorais. Après le séminaire, quelques personnes m'escortèrent jusqu'à ma résidence, et nous eûmes en chemin une discussion chaleureuse, je n'avais donc pas remarqué lorsque l'homme avait disparu.

Le lendemain, à mon domicile je fre donnais en préparant les collations pour une méditation de groupe. Soudain on sonna à la porte. C'était l'homme que j'avais rencontré la veille, qui était à ma porte ! Dans mon étonnement, je secouais la tête, levais les mains et dit : "Aujourd'hui, aujourd'hui pas de méditation de groupe !" Sentant ma peur et entendant ma remarque dénuée de sens, il demanda calmement : "Pourquoi ?" Comme je ne pouvais pas mentir, je n'avais pas le choix que de le laisser rentrer. "Ça alors ! Maintenant je laissais un parfait étranger pénétrer dans ma maison. Que ferais-je s'il faisait quelque chose de mal ?" Je remarquais que je tremblais et priais durement Maître du plus profond de mon cœur. Me rappelant la manière vorace dont l'homme avait mangé la veille, je lui demandais avec réticence : "Vous avez faim ? Voulez-vous quelque chose à manger ?" Il ne me surprit pas. "Et bien..., c'est d'accord ; je peux manger un peu," bégaya-t-il.

Il s'avéra qu'aucune des personnes qui avait promis de venir pour la méditation de groupe ne se présenta. Alors, pendant que je servais à l'homme de mon exquisite nourriture, je pensais : "j'ai passé deux heures à préparer -

tout cela pour vous !" Soudain, un avertissement résonna du sommet de ma tête : "C'est précisément à cause de ton mépris envers lui qu'il a dû revenir pour manger ta nourriture, et te donner la chance de te racheter ! Cela me bouleversera au-delà de ma peur, et je commençai à me concentrer sur mon œil de sagesse et à observer le comportement de cet étranger.

Avant de commencer à manger, il jouait avec les couverts, profondément plongé dans ses pensées. Alors, il dit dans un anglais fluide : "Je mange très lentement parce que je n'ai seulement que sept dents ; alors que cela prend cinq minutes pour les autres, j'ai besoin d'une demi-heure pour manger." Il analysa même le processus de mastication pour moi, tout comme un professeur donne une conférence.

Je rougis, comme s'il avait lu dans mes pensées ! Pour dissimuler mon embarras, je mis rapidement une cassette. J'en avais seulement une en russe et l'avais déjà mise au séminaire. Alors il demanda : "Vous n'avez aucune autre cassette ?" Je pensais, "Hier, vous vous êtes seulement concentré sur votre nourriture et n'avez même pas levé la tête pour regarder ! Quel est le problème de mettre encore la cassette?" Mais cependant, je choisis une cassette de conférence en anglais qui était ma favorite. Après quelques minutes, il dit que son anglais était pauvre et demanda si je pouvais mettre une autre cassette. Alors il ajouta naturellement : "Mais peut-être voulez-vous regarder celle-là."

Je ne pouvais pas en croire mes oreilles ! Mes jambes étaient engourdis alors que je cherchais une autre cassette. Alors il fit une autre remarque : "Avez-vous une cassette sur la vie de Maître ?" Ses mots sonnaient plus comme un rappel que comme une question. Mon cœur tremblait alors que je pensais : "Je viens tout juste de recevoir de Moscou une cassette intitulée "Voyage en Afrique". Comment le savait-il ?"

Dans la vidéo, Maître fait tranquillement des courses au marché, d'une manière

assez différente de Son image sur la scène d'une conférence. Monsieur le Vagabond : "C'est Maître ! Elle est si simple, juste comme une enfant !" Il a adoré la cassette et glissa de sa chaise sur le sol, s'asseyant comme un disciple Indien devant son Maître vénéré. Il se retourna vers moi alors que je m'asseyais sur un grand canapé. "C'est mieux, j'aime une vie simple" dit-il. J'étais de nouveau consterné et promptement sortis le tapis et lui donna un coussin. Cela avait été préparé au cas où beaucoup de personnes viendraient et il se trouvait que cela s'avéra utile. Pendant qu'il regardait la vidéo, il disait que l'image et le montage n'étaient pas mauvais et rajouta qu'il avait été photographe. Tout en regardant la vidéo d'une attention soutenue, son visage sale prit l'aspect d'un éclat radieux de sainteté.

Je le regardais du coin de l'œil. Il n'avait pas fini son repas, mais il voulait tout de même regarder la vidéo. Alors, d'une manière bien élevée, il utilisait sa fourchette pour réarranger la nourriture qu'il aimait manifester. Je faisais mon introspection pour savoir si je lui avais servi la nourriture, quelques instants plus tôt, avec mépris, et des larmes coulèrent silencieusement sur mes joues. Extrêmement honteux de mon snobisme et de mon aveuglement, je me tournais silencieusement pour essuyer mes larmes.

La cassette arriva à sa fin, mais l'homme restait toujours assis. De nouveau, je devins impatient et dit : "Continuez votre repas. Je méditerai en premier." J'avais parlé avec la dignité d'un "apôtre". Il leva la tête, me regarda et dit doucement : "Je pensais que vous vouliez pleurer !" Ses mots me firent presque éclater en sanglots.

Quand finalement il finit de manger, il vint et me dit humblement : "Maintenant je suis prêt. Pourriez-vous me dire comment méditer s'il vous plaît ? Je n'ai pas bien compris hier." Quand je lui donnais les instructions verbales pour la Méthode Pratique, son expression était celle d'un professeur diplômé



regardant un élève du primaire réciter son chapitre. Son visage rayonnait et je ne peux pas me rappeler comment je réussis à tout dire.

Il s'assit humblement sur le sol, comme un enfant innocent attendant que Dieu descende. Après la session de méditation, il me raconta sa triste histoire. Il était un disciple de Hare Krishna et était végétarien depuis vingt cinq ans. Pendant les années turbulentes de son pays, il fut victime des persécutions religieuses et ensuite de gangsters. Par conséquent, il fut abandonné par sa famille et dut dépendre des autres, gagnant son pain quotidien en distribuant la Bhagavad Gita (un texte sacré indien appelé "la Bible Hindoue"). Ma vie dans notre ashram paradisiaque, était complètement différente et je n'avais jamais vu de telles épreuves. Ne sachant comment le reconforter, je laissais échapper : "La méditation peut résoudre tout problème !"

Observant que j'étais à court de mots, M. le Vagabond changea de sujet. "Je suis venu ici aujourd'hui pour vous dire ce que je ressens à propos de Maître. J'ai entendu des conférences d'autres maîtres renommés, mais aucune de leurs paroles ne m'a émue. Cependant, après que vous m'ayez donné un livret échantillon l'autre jour, je n'ai pas pu dormir de la nuit. Je lus le livre entièrement et j'ai senti une très forte énergie. Les enseignements de Maître me conviennent bien et je sais qu'Elle n'est pas une personne ordinaire."

Avant de partir, il sortit un petit tambour, le battit de manière experte en chantant : "Hare ! Hare Krishna !" Comme Maître nous avait enseigné une fois comment chanter cet air, je chantonais avec lui. Soudain, je me sentis revenir dans ces bons vieux jours quand j'étais un ignorant, un disciple sans soucis et stupide aux pieds de Maître. Cela faisait longtemps que je ne m'étais pas senti aussi détendu ; j'avais de nouveau les larmes aux yeux. Il chanta pieusement plusieurs chansons, entièrement absorbé à chanter Dieu. Silencieusement, je priaï Dieu de bénir un disciple aussi dévoué.

Je lui demandais pourquoi il ne cherchait pas un autre emploi et il dit : "Je veux porter cette croix. Je ne suis pas totalement illuminé mais je partage avec les gens tout ce que je sais." Comme c'est beau un tel esprit de sacrifice ! Par opposition, moi, un disciple du "Christ vivant", je grogne simplement parce qu'une journée est épuisante ou parce que je rencontre des obstacles. Ses paroles avaient vraiment un effet de rappel pour moi. Le maître en lequel croyait M. le Vagabond avait quitté ce monde, et il n'avait pas assuré une solide communication intérieure, alors que les pratiquants Guan Yin ont beaucoup plus d'expériences intérieures et reçoivent une attention aimante du corps physique de Maître. Incapable d'oublier les épreuves qu'Elle avait endurées pendant Sa recherche de la Vérité dans l'Himalaya, Maître est toujours soucieuse des besoins journaliers des messagers, ne voulant pas que nous éprouvions les souffrances qu'Elle a endurées. Où que nous allions, des arrangements sont toujours faits pour que des amis initiés ou des amis nous reçoivent. Comparé aux autres apôtres à travers l'histoire, nous sommes comme des enfants d'une très grande famille qui profitent de vacances à l'étranger.

Plein de sympathie, j'allais offrir à l'homme de l'argent. Mais après une deuxième pensée, qui avait-il de mal à être pauvre ? C'était la vie qu'il avait choisie. J'observais son doux champ magnétique et sa complète soumission à la volonté de Dieu. C'était le trésor inestimable que Dieu lui avait donné et personne ne pouvait l'enlever. J'avais voyagé dans beaucoup de lieux et rencontré toutes sortes de gens. Certains étaient riches, mais ils se plaignaient toujours de leurs plus petits maux. Notre innocent M. le Vagabond était plus riche que ces personnes. Et son attitude solennelle envers la vie était encore plus impressionnante !

Il se faisait tard, alors M. le Vagabond ramassa sa seule propriété, un sac contenant

des copies de la Bhagavad Gita. Il le mit sur son dos, comme s'il portait une croix et marcha vers la porte. Soudain, il se retourna, les paumes jointes et semblait anxieux de s'exprimer clairement, il prononça dans un anglais hachuré, mot par mot : "Peut-être, ce soir, Dieu veut vous ... faire un cadeau !" J'étais à nouveau bouleversé, mais pour cacher mes sentiments, je prétendis délibérément être indifférent, et dis avec désinvolture : "Je sais ! Chaque moment est un cadeau." Il rit et ce rayonnement mystérieux illumina encore son visage." "Merci pour cette merveilleuse soirée !" De nouveau, il joignit les mains et s'inclina. "Seulement Maître !" dit-il.

Alors c'était à mon tour de bégayer. Ce n'est que lorsqu'il était presque hors de vue au tournant de l'escalier que je pus prononcer et non sans difficulté : "Merci ! Merci beaucoup pour votre amour !" J'ai passé un long moment pesant ses mots ! M. le Vagabond m'entendit et s'arrêta un petit moment. Ayant confirmé que j'avais compris, il ne dit rien de plus, porta fermement sa "croix" sur ses épaules et partit sans tourner la tête.

Cette nuit-là, c'était à mon tour de ne pas dormir ! Dans mon esprit, il y avait ce que Maître nous avait souvent dit : "Je les envoie dehors non pas pour délivrer des êtres sensibles, mais pour se délivrer eux-mêmes !" ✱



Paroles de Maître



## Surmonter votre propre paresse

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai, Floride, États-Unis, le 11 juin 2001 (à l'origine en anglais)

Nous devrions à tout moment donner une récompense à tout le monde, par exemple, aux sans domicile fixe. Je fais cela tout le temps. Quand je vois quelqu'un, parfois en voiture je tourne ou fais demi-tour sur l'autoroute, juste pour leur donner quelque chose. Parfois mon chauffeur se plaint : " C'est difficile ! Ce n'est pas pratique." Je réponds : "Oui, pour nous ce n'est pas pratique, mais pour cet homme c'est encore pire. Pouvez-vous imaginer combien plus de désagréments il doit endurer chaque jour ? Comparé à notre désagrément, le sien est plus grand. Alors, fais simplement demi-tour." Sur l'autoroute quelquefois c'est difficile, bien sûr. Mais considérant son désagrément, le nôtre est très petit. Nous pouvons toujours prendre deux minutes de plus pour une personne comme ça. Nous pouvons toujours traverser un petit désagrément juste pour aider quelqu'un. Vous vous sentez bien quand vous faites cela. Vous vous sentez bien quand vous surmontez votre propre paresse ou vos excuses. Sachant ce que vous voulez faire, vous le faites. On se sent bien. ✱



# La joie du salut

Par le frère initié Wan-Hee Jung, Séoul, Corée (à l'origine en coréen)



Deux mois avant mon initiation, j'étais un sincère pratiquant du Zen. Étrangement, je ressens cependant comme si j'avais été initié depuis des années. Lors de mon initiation à la méthode Guan Yin, j'ai ressenti un sentiment de familiarité et savais que j'avais vu Maître auparavant.

Un jour, j'ai fait un rêve très étrange qui prophétisait réellement ma rencontre avec Maître. Je rêvais que le monde était rempli de serpents. C'était un cauchemar pour moi, car j'ai très peur des serpents, et j'essayais d'empêcher ces créatures de m'approcher. J'agitais une épée et voyais clairement les serpents saignés. Alors, tous les serpents disparaissaient et le monde est devenu lumineux et clair.

À ce moment-là, j'ai entendu certaines personnes dire qu'elles allaient voir un Maître qui guidera le monde entier. Étrangement, je pouvais seulement entendre mais ne pouvais pas les voir. Bien que je leur ai demandé où était le Maître, elles ont répondu seulement qu'elles allaient Le voir. J'étais très désireux de voir le Maître, et j'ai enfin trouvé l'endroit où il vivait.

C'était une maison délabrée en terre. J'entrais dans la maison mais ne pouvais voir le Maître car il y avait tant de gens devant moi. Au moment où je L'ai vue, je n'ai pu dire un mot. C'était au-delà des mots. D'abord, j'ai eu la sensation que le Maître n'était ni homme, ni femme. Mais Elle avait un si beau sourire que je ne peux pas oublier même maintenant. Dans mes 48 ans de vie, je n'avais jamais vu un tel rayonnement dans un sourire. Elle était incroyablement belle et avait une auréole claire, lumineuse autour de Son corps.

J'essayais de tenir Sa main, seulement pour me réveiller du rêve. J'ai passé la journée entière à penser au rêve parce qu'il était si clair pour moi. J'aspirais à rencontrer de nouveau le Maître, non seulement parce que le rêve restait si clair jusqu'à aujourd'hui mais aussi parce que j'étais certain qu'Elle n'était pas un être ordinaire du monde humain. Et si Elle n'était pas un être humain, Elle devait être certainement Dieu.

Je voulais sincèrement La voir et je l'ai finalement fait au Centre de Séoul deux ou trois semaines après que j'ai commencé à pratiquer la Méthode Pratique. Avant une séance de méditation, sur cassette vidéo, j'ai reconnu intuitivement le Maître Suprême Ching Hai comme le Maître que j'avais vu dans mon rêve. J'étais surpris que le Maître sur la vidéo ressemble tant au Maître de mon rêve. Le chapeau, la robe, et le sourire - tout était exactement le même.

J'étais très heureux de voir le Maître de nouveau. Jusqu'à aujourd'hui, je n'ai pu oublier ce rêve. Depuis que je

suis absolument certain que le Maître m'a guidé à la méthode Guan Yin, je pense maintenant d'Elle qu'Elle est la mère de mon âme. J'ai vu des changements dans ma vie depuis que j'ai commencé à méditer. Ces changements ont été si grands que je pense souvent au pouvoir immense de la méditation. Par exemple, les rides sur mon front ont disparu depuis mon initiation. Même les membres de ma famille sont ébahis de ce miracle et j'ai plaisir à les entendre discuter de cela.

Je suis un ingénieur qui conçoit et fabrique beaucoup de sortes de machines. Depuis mon initiation, j'ai développé un sens plus raffiné et sophistiqué de la conception, plus comme une femme. Concevoir la machinerie, qui était autrefois très difficile, et pour lequel j'avais besoin de deux à quatre jours pour créer une structure, est devenu maintenant un travail facile. Et maintenant, je peux comprendre plus aisément la profonde signification de beaucoup de sortes de livres.

J'ai déjà déposé trois brevets. Je sais que je ferai moins d'erreurs inutiles, ce qui signifierait des coûts bas et moins de modification. Quand je me concentre sur mon œil de sagesse, je sens une sensation forte, comme si je traversais un tunnel dans une voiture. Je vois parfois la Lumière même quand mes yeux sont ouverts. J'ai aussi gagné un sens plus aigu d'intuition. J'entends la musique divine et vois des visions intérieures. C'est réellement un honneur pour moi d'avoir rencontré Maître dans cette vie. Je rends spécialement grâce à Dieu pour avoir fait de moi une personne aussi chanceuse ! ❀



# Placer les autres avant soi-même

Par le frère initié Sunny, San Francisco, États-Unis.

Depuis que j'ai commencé à suivre Maître en pratiquant la méthode Guan Yin, sous Son indiscernable éducation, j'ai remarqué certains changements incroyables dans ma vie quotidienne et dans mes interactions sociales. Tout va miraculeusement en douceur. Inconsciemment, je traite tout le monde de manière amicale. Je suis plus capable de partager avec les autres et me sens moins restreint en corps et en esprit.

Un jour à Chinatown, j'ai acheté quelques fruits frais de taille et d'état de maturité différents. D'habitude, j'aurais gardé le meilleur pour moi, et partagé le reste avec d'autres. Chaque fois que je faisais cela, je me sentais rempli de "bénédictions" et "d'amour".

Cette fois-ci, j'ai changé mon habitude de réserver en premier lieu le meilleur fruit pour moi, et laissais les autres choisir d'abord. Quand les fruits les meilleurs étaient choisis par d'autres, j'étais un peu mécontent et pensais : "Pourquoi étaient-ils si impolis ? Ils prenaient précisément les fruits que je voulais garder pour moi-même !" Plus que probable cette expérience décourageante était la récompense de mon "partage conditionnel" dans le passé !

Mon état mécontent à propos du manque de compréhension et de l'attitude ingrate des autres me fait penser : "Ces quelques fruits qui coûtaient moins d'un dollar ont imposé chez moi un grand attachement et un esclavage !" Je ne pouvais pas en imaginer la raison ! Enfin, j'ai obtenu la réponse dans la méditation : nous ne nous accrochons pas à la valeur de l'objet, mais à nos profondes habitudes accumulées à travers beaucoup de vies.

Ainsi je décidais de changer cette habitude indésirable. À une autre occasion, j'ai acheté deux types de pêches et les ai mis ensemble, y compris la grande rouge que j'aimais le plus. Ce jour-là, j'étais mentalement préparé, même si quelqu'un prenait ma pêche favorite, je serais encore heureux, parce que les pratiquants spirituels doivent aimer les autres comme eux-mêmes ! Étonnamment, la dernière pêche qui restait était la favorite à laquelle j'avais déjà "renoncé". C'était comme une récompense de Maître.

Quel qu'en soit la raison, c'est seulement quand nous pouvons renoncer que nous serons prêts à donner. C'est seulement quand nous sommes prêts à donner que nous engendrons. C'est une leçon essentielle que nous devons apprendre pour renoncer à l'ego. Nous ne devons pas nous inquiéter de ne pas être capable de renoncer, mais nous inquiéter plutôt de ne pas savoir que nous devons renoncer. Nous ne devrions pas

nous inquiéter de ne pas être capable de le faire, mais nous inquiéter plutôt de ne pas vouloir le faire. Notre développement spirituel c'est de pratiquer les enseignements de Maître. Quand nous pouvons véridiquement mettre les enseignements de Maître en action, nous sommes proches de la sainteté !

Nous remarquons rarement qu'il y a des vérités précieuses dans des expériences insignifiantes de la vie quotidienne. Ce n'est pas un miracle que les maîtres Zen disaient : "Marcher, se reposer, s'asseoir, dormir : tout est Zen." ✱

## Aphorismes

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai,  
Retraite internationale de six jours  
à Bangkok, Thaïlande, le 1er janvier 2000  
(à l'origine en chinois)

Si vous sentez que vous n'avez pas assez de compassion, alors exercez-vous, par exemple, à commencer chez vous. D'habitude, lorsque vous avez de la bonne nourriture, vous commencez en premier à la manger sans considération pour les autres. À partir d'aujourd'hui, demandez premièrement aux autres si toutefois ils en veulent. Ou, auparavant, vous donniez la priorité aux choses que vous aimiez faire. À partir de maintenant, demandez premièrement aux autres ce qu'ils aiment, et puis faites-le pour eux ; tenez compte de vous après tout le monde. C'est cela - c'est très simple ! ✱



# Comment se débarrasser de l'égoïsme

Prononcé par Maître Suprême Ching Hai,  
Brésil, le 6 juin 1989  
(à l'origine en anglais)

**Q** : Comment pouvons-nous laisser tomber l'égoïsme dans notre cœur ?

**M** : Tranquillement par la pratique de la Méthode Guan Yin. Si nous pratiquons cette Méthode Guan Yin, cela signifie que nous sommes en contact avec le pouvoir de Dieu et seulement le pouvoir de Dieu peut nous aider de quelque façon que ce soit. Le pouvoir de Dieu va nous donner tout ce dont nous avons besoin, nous donner la tolérance, nous donner le désintéressement et nous donner la sagesse et l'amour. Nous sommes égoïstes parce que nous n'avons pas assez d'amour. Nous sommes affamés d'amour. Nous sentons que personne ne nous aime - pas assez, alors nous devons nous dépêcher et nous aimer davantage. Nous pensons que nous devons combler cela pour nous-même de cette manière. C'est tout. Nous pratiquons cette Méthode et nous sommes en présence de Dieu. Nous nous sentons aimés et nous sommes aimés par notre Maître, par nos amis pratiquants, par Dieu, ensuite nous nous sentons très en sécurité. Et nous n'avons plus besoin de l'égoïsme. Cela nous quittera automatiquement et naturellement. Cela ne se fera peut-être pas en un jour, mais rapidement.

L'égoïsme est une forme d'amour, d'amour de soi. Au moins, vous vous aimez. Vous devez apprendre de cela. Si nous savons comment nous aimer, par la suite nous saurons comment aimer les autres. Si nous ne savons pas prendre soin de nous-mêmes, si nous ne pouvons pas apprendre à être à l'aise, comment saurions-nous offrir le même genre d'amour aux autres ? Alors ceci n'est qu'une espèce de leçon qui est très utile plus tard, lorsque notre amour se répand de soi aux autres. \*

.....

Élévation de l'âme



## Les dernières cassettes vidéo de Maître Suprême Ching Hai

**<En anglais + sous-titres chinois >**

**688** L'amour est la vraie essence de la vie  
Conférence à Kuala Lumpur, Malaisie, le 30 avril 2000

## Les dernières cassettes audio de Maître Suprême Ching Hai

**<En chinois avec traduction orale japonaise >**

**CG71-2** Une histoire sur l'amour (1 & 2)  
Méditation de groupe au Japon, le 15 juillet 2000

Pour commander les publications de Maître Vous pouvez contacter :

"The Supreme Master Ching Hai International Association Publishing Co., Ltd.", Taipei, Formose.

Tél : (886) 2-87873935 Fax : (886) 2-87870873

E-mail : [smchbooks@Godsdirectcontact.org](mailto:smchbooks@Godsdirectcontact.org)

ROC Postal Remittance Account No: 19259438 (uniquement pour les commande de Formose)

Compte postal : The Supreme Master Ching Hai Publishing Co., Ltd.

**Vous pouvez visiter notre librairie du site web pour télécharger notre catalogue et les dernières publications de Maître :**

**<http://www.smchbooks.com/> (en anglais et chinois)**





## C'est avec conviction et efficacité que l'Association internationale de Maître Suprême Ching Hai travaille bénévolement dans l'humanitaire.

Auteur : Tao Hui Ling

Réimpression du journal du développement de la communauté, n° 93.  
Le 30 mars 2001, Ministère de département intérieur, République de Chine.

### *A. Introduction*

Depuis plus d'une décennie, l'Association internationale de Maître Suprême Ching Hai (l'AIMSCH) travaille bénévolement dans l'humanitaire, apportant de l'aide à de nombreux pays dans le monde entier. Ses efforts ont grandement été appréciés des gouvernements et citoyens de nombreux pays. La grande efficacité de l'Association à mobiliser des équipes de secours (bénévoles et matériaux) est plus particulièrement remarquable. Nous allons, dans cet article, explorer la conviction derrière le travail humanitaire de l'AIMSCH, son efficacité de mobilisation et autres sujets. Ce qui suit pourra servir de référence pour les autres impliqués aussi dans le travail humanitaire.

### *B. Conviction derrière les activités sociales bénévoles de l'AIMSCH*

L'AIMSCH est un groupe spirituel qui a été fondé par des disciples internationaux du maître spirituel mondialement connu "Maître Suprême Ching Hai" (note 1). Depuis plusieurs années, l'AIMSCH a fait de son mieux pour venir en aide aux victimes de désastres et aux gens dans le besoin autour du monde. L'Association a vite développé de nombreuses méthodes efficaces de services sociaux bénévoles grâce à ses convictions.

#### **1. Croire et réaliser que "tous les êtres sont un"**

Les membres de l'AIMSCH sont tous des pratiquants de la méthode Guan Yin (note 2). Par la pratique de la méditation, ils réalisent que tous les êtres font partie intégrale de l'univers. En se basant sur cette conviction et sur la réalisation que "tous les êtres sont un", les pratiquants du groupe spirituel se sentent naturellement concernés par tous les gens autour d'eux. Lorsqu'il y a des parties du tout qui souffrent, les pratiquants spirituels les aident immédiatement, tout comme une partie de notre corps est blessée, une autre essaye de la guérir tout de suite. De cette façon, les services bénévoles de l'AIMSCH se développent naturellement.

Maître Suprême Ching Hai enseigne aussi à Ses disciples : "Depuis que nous sommes en ce monde nous lui devons beaucoup, pour la nourriture que nous mangeons et les vêtements que nous portons. Bien sûr, tout vient de Dieu et Dieu est la seule personne envers qui nous devrions être reconnaissants. Néanmoins, Dieu a utilisé beaucoup d'instru-

ments, et s'ils devaient être endommagés ou brisés, nous sommes aussi dans l'obligation de les réparer. Alors ce n'est pas la peine de dire : "Tout vient de Dieu et je ne devrais pas me soucier de quoi que ce soit. Je n'ai pas d'obligations." Nous en avons. Alors en aidant les autres comme les pauvres et les réfugiés, en fait, nous remboursons, nous accomplissons notre mission. Il n'y a rien à dire et nous n'avons pas d'excuses pour ne pas le faire. Nous donnons aux gens et Dieu nous donnera. C'est la façon de travailler dans l'univers. Si tout le monde travaillait de la sorte, le système du monde marcherait sans problèmes, et personne ne manquerait jamais de quoi que ce soit. Mais puisque nous ne travaillons pas de cette façon, le monde est dans un tel état d'insuffisance" (note 3).

#### **2. Convictions d'un "service efficace"**

La méditation est la leçon quotidienne la plus importante des pratiquants de l'AIMSCH, cela les aide à rendre plus de services efficaces à la société, parce que leur sagesse intérieure et leur amour se développent continuellement par la méditation. Maître Suprême Ching Hai enseigne Ses disciples : "Nous méditons parce que nous voulons mieux servir, et voulons être plus clairs dans ce que nous faisons. Par conséquent, nous devenons plus efficaces dans notre travail et rendons de plus grands services aux autres. Sans méditation, parfois nous avons de très bonnes intentions et sommes prêts à servir les gens, mais nous ne savons pas quelle est la manière la plus efficace. Donc, la médi-

tation est un facteur qui nous aide à découvrir le vrai service désintéressé" (note 4).

Cette conviction nous éclaire sur le malentendu général que la "pratique spirituelle" signifie pratiquer en retrait du monde, de la maison ou dans un temple. Au contraire, les pratiquants spirituels sont plus enclins à aider ceux dans le besoin parce que le développement spirituel leur fait vraiment sentir la tristesse des autres comme la leur.

### 3. Donner sans donner, faire sans faire

L'attitude de l'AIMSCH face aux services sociaux bénévoles est "faites-le naturellement," et "faire sans faire." Maître Suprême Ching Hai rappelle à Ses disciples : "Lorsque nous rendons service, nous ne savons pas si c'est "nous" qui faisons la charité, ou si cela nous est profitable". Nous le faisons d'une attitude complètement naturelle que jaillit de notre être intérieur. Si d'un côté nous donnons aux gens et que de l'autre nous nous attendons à recevoir des bénédictions, ce genre de charité n'a pas vraiment de signification" (note 5).

Maître Suprême Ching Hai explique davantage : "Nous sommes nés sans rien, et pourtant nous avons beaucoup de choses, telle que la nourriture, des vêtements, et en grandissant, nous respirons l'oxygène, et prenons beaucoup de choses de la société. Par conséquent, ce n'est pas grand chose, si nous donnons ou offrons quelque chose ; c'est simplement un cycle d'échanges naturels. C'est comme si nous ren-

drions des choses de Dieu à Dieu (note 6). Toutes les choses dans ce monde sont là pour que tout le monde les utilise ; personne n'est en train de donner à quelqu'un" (note 7).

Maître Suprême Ching Hai met en garde Ses disciples : "Même si en faisant l'aumône nous gagnons des mérites, si vous aidez quelqu'un et le dites intentionnellement à quelqu'un d'autre, alors le mérite est neutralisé ; et si vous le dites à nouveau délibérément à une autre personne, alors c'est vous qui devez un mérite. Par conséquent, notre intention doit être pure lorsque nous faisons l'aumône."

### 4. Respecter les bénéficiaires

L'AIMSCH accorde beaucoup d'importance au "respect des sentiments des bénéficiaires de leur aide et de leur dignité". Les membres de l'Association évitent que les bénéficiaires sentent qu'on les aide ou qu'ils sont inférieurs aux autres. Au contraire, ceux qui aident ont naturellement une attitude de reconnaissance envers les bénéficiaires, parce que leur situation leur a permis d'avoir la chance d'apprendre à aimer. "Quelques-uns d'entre eux (bénéficiaires) sont des saints. Certains ont très bien pratiqué et ont atteint un haut niveau. Ils ont sacrifié leur position et sont redescendus en tant que réfugiés afin d'aider le monde" (note 8).

Ce type de profonde réflexion spirituelle est la force motrice du comportement des pratiquants spirituels pour le "respect des récipiendaires".

## *C. Caractéristiques du service bénévole offert par l'AIMSCH*

### 1. Mobile élevé

Maître Suprême Ching Hai enseigne à Ses disciples "à s'attendre à avoir la paix dans le monde et à ce qu'aucun désastre ne se produise" à toujours avoir des pensées positives, et de faire le meilleur travail de secours possible si un désastre se produit. En fait, dès que de l'aide devient urgente dans tous les coins du monde, les disciples se rassemblent très rapidement pour mobiliser d'énormes ressources humaines, financières et apporter une aide matérielle. Ils se rendent sur les lieux des régions affectées et ce aux moments critiques pour accomplir les missions de secours d'urgence.

Par exemple, en 1991, le volcan du mont Pinatubo aux Philippines était en éruption, ce qui a fait un bilan de plus d'un million de morts, blessés et de victimes sans abris. L'AIMSCH a sur-le-champ lancé un projet de secours à grande envergure, lequel a été très apprécié du gouvernement et des Philippins. Les béné-

voles de l'Association ont risqué leurs vies, en se rendant dans des villages situés à moins de cinq kilomètres du volcan pour venir en aide aux victimes. Étant donné la pauvreté du système de transport et les hauts risques impliqués, même les groupes de secours locaux n'ont pas osé aller dans ces villages (note 9).

De la même manière, dès que la nouvelle du tremblement de terre en Turquie en 1999 s'est fait entendre, l'AIMSCH de Formose a acheté et emballé du matériel de secours en deux jours, faisant leur travail à un rythme d'enfer. Ils ont fourni des tentes, des sacs de couchage, des matelas et des couvertures, le tout pesait environ quatorze mille kilogrammes, et comprenait huit cent vingt-huit grands cartons. Le matériel de secours a été livré dans les régions affectées par les compagnies aériennes China Airlines et Turkish Airlines et ce avec la coopération enthousiaste du département du pays des organisations internationales du ministère des affaires étrangères (note 10). L'AIMSCH à Singapour, à Hong

Kong, en Australie et aux États-Unis ont aussi participé à l'opération de secours des victimes du tremblement de terre en Turquie.

À la suite du tremblement de terre de Formose en septembre 1999, dès que la mauvaise nouvelle s'est fait connaître, Maître Suprême Ching Hai a téléphoné pour exprimer Sa considération et a donné des consignes à Ses disciples de commencer tout de suite une opération de secours. En sachant que la meilleure façon de venir en aide aux victimes du tremblement de terre était de collaborer avec le gouvernement, les disciples ont sur-le-champ envoyé de l'argent, au nom de l'AIMSCH, sur le compte spécialement établi par le ministère des affaires



*Sinistrés du tremblement de terre du 21 septembre vivant sous les tentes fournies par l'AIMSCH à Formose.*

intérieures au trésorier de la banque centrale pour le "fond de secours des victimes du tremblement de terre". Ils ont aussi sur-le-champ établi des centres temporaires d'opération de secours à Nantou et à Taichung. Les membres de l'Association de tout Formose se sont vite joints à l'équipe de secours. Ils travaillaient en collaboration et rapidité, ils ont préparé des toilettes mobiles, des tentes, des sacs de couchages, de l'eau minérale, de la nourriture et des articles de première nécessité, lesquels ont été livrés efficacement aux victimes dans les régions affectées. La nuit du tremblement de terre, l'Association avait déjà livré de nombreuses tentes à quelques-unes des régions affectées, ce qui a résolu juste à temps le problème de logement de quelques victimes.

L'équipe de secours formée par les membres de l'Association de Nantou a été la première à être à Nantou. Le gouvernement municipal en collaboration avec d'autres participants, ont formé le premier groupe de secours sur les lieux du sinistre. D'autres membres d'association ont aussi formé des équipes de secours afin de pouvoir rejoindre plusieurs régions affectées. Ils ont plus particulièrement considéré les besoins des gens dans les régions éloignées où le gouvernement et autres groupes civils ne seraient peut être pas capables de fournir de l'aide immédiate par voiture, dans des endroits tels que dans les montagnes où c'est l'isolement à cause des pistes difficiles et des routes endommagées. À partir du 23 et du 25 septembre, plusieurs de ces routes étaient toujours menacées par les éboulements de roches. Par contre, l'AIMSCH a défié le danger et ses membres ont voyagé à pied en transportant de la nourriture, du matériel de secours sur leur dos et ont livré à temps des secours aux victimes

démunies, sans ressource. Des équipes médicales composées de plusieurs douzaines de membres de professionnels de la santé se sont aussi rendus dans des régions affectées pour aider les victimes. Plus de quarante camions légers faisaient la navette pour livrer du matériel de secours assemblé par les membres de l'AIMSCH de différentes villes. Une équipe de nettoyage des débris d'excavation de véhicules a aussi été formée pour venir en aide aux travaux de secours en aidant le gouvernement à ouvrir les routes, à nettoyer les débris dans les rues et dans les édifices qui se sont effondrés, à mettre le chemin à niveau afin de permettre à la station de police de monter un bureau temporaire, et à

débloquer les routes entre les villages (note 11).

De ces exemples cités plus haut, nous pouvons voir l'efficacité et le pouvoir de l'AIMSCH à mettre sur pied des opérations de secours et à mobiliser des services bénévoles, parce que les membres de l'Association ont l'esprit d'entraide les uns envers les autres, comme s'ils s'aidaient eux-mêmes.

## **2. Une gamme de services étendue**

L'AIMSCH œuvre dans plusieurs secteurs de bénévolat. Voici quelques-unes de ses sphères d'action :

### *(I) Action de secours aux cas d'urgences lors de désastres*

Cette dernière décade, l'AIMSCH est venue en aide aux victimes de désastres naturels dans de nombreuses parties du monde. Nous pouvons citer entre autres événements : l'éruption volcanique aux Philippines, les inondations au nord de la Thaïlande, au Cambodge, à Aulac, dans le Mid-Ouest et autres états des États-Unis et de la Chine continentale, la tempête de glace au Canada, les tremblements de terre à Kobe, au Japon, en Turquie et à Formose. Lorsqu'un désastre naturel survient, les membres de l'AIMSCH livrent aux zones sinistrées et dans les meilleurs délais possibles, du matériel, de l'aide financière, des médicaments, du personnel médical, jusqu'à l'accomplissement complet de leur mission, qui est de secourir et de répondre aux besoins matériel, mental et spirituel des victimes. Par ailleurs, les membres de l'AIMSCH soutiennent d'autres organismes de charité en apportant une contribution financière à leurs activités de secourisme.





*L'AIMSCH de Formose a fourni de grandes quantités de matériel aux victimes du tremblement de terre en Turquie. La cérémonie de remise des dons fut présidée par M. Qu Hung-lien (au milieu), ministre des affaires étrangères adjoint. À sa droite, M. Teoman Surenkok, un représentant de l'Office du commerce de la Turquie à Taipei reçoit cette aide au nom des sinistrés.*

## (II) Aide aux nécessiteux

L'AIMSCH assiste régulièrement les familles nécessiteuses en leur remettant chaque mois une allocation financière. En outre, les membres de l'Association visitent les orphelinats et les foyers pour personnes âgées afin de leur apporter un réconfort matériel et spirituel. Parfois, ils partent également à la recherche des vagabonds afin de leur procurer des articles de première nécessité (sacs de couchage, couvertures, pardessus, sous-vêtements et nourriture) et les aider ainsi à mieux résister au froid de l'hiver.

## (III) Attention particulière pour les détenus

Maître Suprême Ching Hai s'est toujours montrée très soucieuse du sort des détenus et des incarcérés. Selon Elle, nombre de ceux qui se retrouvent derrière les barreaux comptent parmi les gens les plus intelligents de la Terre. Ils n'ont aucune opportunité de mettre en application leurs aptitudes et leur intelligence et leur pouvoir n'est pas employé comme il le faudrait. Par conséquent, circonstances aidant ils deviennent des "anges en voie de perdition." Si leur pouvoir était orienté autrement, dirigé vers la pratique de la spiritualité, et mis au service de la société, leurs accomplissements et leurs contributions seraient incommensurables.

En 1989, Maître Suprême Ching Hai a personnellement visité les détenus des prisons de Ilan et Hualien. Dans plusieurs pays, les membres de l'AIMSCH visitent les prisons locales et enseignent aux prisonniers une méthode simplifiée de méditation afin de les aider à regagner la sérénité. L'Association à Formose a organisé des centaines de séminaires dans les prisons de l'île et dans les îles avoisinantes (Penghu, Kinmen et Île Verte). L'exemple qui suit, un

parmi les nombreux témoignages reçus, montre que ces séminaires ont grandement influencé et édifié les prisonniers.

Un prisonnier, dont le nom de famille est Liao, purgeait à la prison de Tainan une longue peine pour crimes importants. Lors d'une visite à la prison des membres de l'Association venus parler d'une des conférences de Maître sur l'importance de la vie, il en fut profondément éclairé et ému et décida de devenir végétarien. Depuis, il a aussi appris à méditer et s'est montré plus aimable et gentil. Il a renoncé à fumer, à boire et même à faire de la contrebande en prison. Il s'est plié à obéir totalement aux autorités de la prison, a mis en œuvre ses talents de plombier et a mérité ainsi les compliments des surveillants. Grâce à son excellente conduite, il a été relâché après treize ans et a réintégré la société. Retourné à la vie civile, il a continué à observer strictement les préceptes de la pratique spirituelle. Il respecte les lois et se montre un rude travailleur, un honnête citoyen, un bénévole infatigable.

## (IV) Services de santé gratuits

L'AIMSCH a offert fréquemment des séances de consultations médicales gratuites à Formose, Wanluang Hsian (Pintung), Miaoli City, Hishu Hsiang (à Miaoli), à l'Île Verte et dans certains villages indigènes éloignés de Taigung. Sur l'invitation du Comité des sports de l'exécutif de Yuan, les membres ont souvent donné des consultations et répondu aux urgences médicales durant la Randonnée des Mille personnes et autres activités.

L'équipe de soins médicaux gratuits de l'AIMSCH est composée de professionnels de la médecine dont certains pratiquent la médecine chinoise traditionnelle ou occidentale, des spécialistes en clinique laboratoire et des infirmières. Dans le domaine de la médecine occidentale, il y a du matériel pour les examens de sang ou d'urine, les électrocardiogrammes, les échographies abdominales, un outillage professionnel pour l'examen des yeux conforme à celui utilisé par les experts en ophtalmologie ainsi qu'un équipement portatif dont se servent les dentistes. L'équipe offre entre autres : des consultations médicales, de la formation en soins de santé, des dépistages.

## (V) Protection et embellissement de l'environnement

Il y bien des années, Maître Suprême Ching Hai a demandé à Ses disciples de s'impliquer à protéger, à embellir l'environnement et raviver la beauté de la nature. Ainsi, ces dernières années, les membres de l'AIMSCH ont voué plusieurs dimanches et jours de

congé à restaurer, nettoyer l'environnement en plantant des arbres, en nettoyant des montagnes et des rivières, des autoroutes, des parcs, des côtes et en nettoyant les fonds marins des déchets. Les membres de l'AIMSCH de Formose ont reçu un certificat de reconnaissance du Comité exécutif pour la protection de l'environnement de Yuan. Le magistrat Yan Hsiu-hsia de Hsiu Hsian a déclaré : "L'AIMSCH de Formose a adopté l'autoroute 28 et l'a tenue si propre qu'on n'y retrouve pas le moindre débris. De plus, avec leurs propres véhicules ils ont trié et disposé des poubelles mieux que nous ne l'avions jamais fait" (note 12).

#### (VI) Soins et assistance aux réfugiés

Maître Suprême Ching Hai s'efforce depuis longtemps de soulager les réfugiés de par le monde. Elle s'est rendue dans divers camps à Hong Kong et aux Philippines pour y visiter les réfugiés aulaciens. Dans plusieurs pays, Elle a offert aux réfugiés de grandes quantités de matériel en plus de prendre position pour la défense de leurs droits. Son assistance est également parvenue par le biais de la Croix-Rouge au Rwanda, en Tchétchénie, au Soudan et au Kosovo ravagés à cette époque par la guerre et la famine.

### ***D. Gratitude de Formose et de la communauté internationale***

Depuis plusieurs années, les membres de l'AIMSCH se livrent dans l'ombre aux œuvres sociales et au bénévolat pensant que c'est leur devoir. Leurs accomplissements ont été reconnus et soulignés à grande échelle dans de nombreux pays. À titre d'exemple le gouvernement américain a décerné à Maître Suprême Ching Hai : le Prix de la Paix dans le Monde, le Prix de Guide Spirituel Mondial, et l'honorifique citoyenneté américaine. Six états du Mid-Ouest américain ont établi une date commémorative dite "Jour Ching Hai." Dans un parc, à Hawaii une statue en bronze de Maître Suprême Ching Hai a été érigée. Maître a également reçu de la Thaïlande le prix de l'Étoile de Noble vie, le Prix du Progrès National du Cambodge, le Prix de Citoyenne Humanitaire du Monde des Philippines. En plus de la citoyenneté honorifique dans ce pays, Maître a également reçu les clés de la ville de Manille.

À Formose, l'attention soutenue auprès des détenus et des prisonniers sous liberté conditionnelle, les activités d'éducation sociale menées par les membres de l'AIMSCH leur ont valu le titre d'"Agents de probation bénévoles" du bureau du procureur général. En 1998 et en 2000, le groupe a aussi reçu le "Prix du ministre de la justice". En 1999 l'AIMSCH a été complimentée par le ministre de la justice pour sa participation à des programmes éducatifs et stabilisateurs dans les prisons. L'Association s'est vue décerner le "Prix du Premier ministre". Ceci a déclenché des lettres de remerciements et de nombreux reportages et articles dans la presse et autres médias.

### ***E. Conclusion***

L'AIMSCH regroupe des pratiquants spirituels qui se livrent bénévolement, depuis de longues années, à des œuvres de charité à travers le monde dans le but d'assister les sinistrés et les nécessiteux. Ceci démontre qu'une fois entraîné à la pratique spirituelle l'être humain acquiert tout naturellement une profonde compréhension de son rôle dans la société. Grâce à sa conviction fortifiée et dynamique du volontariat, il en vient à servir son prochain en toute sincérité. Nous arrivons ainsi à servir et répondre avec succès aux besoins de la société aussi délicatement que possible. Maître Suprême Ching Hai a souvent dit : "Il faut arroser l'arbre à partir de ses racines." Cela signifie qu'en toute chose nous devons d'abord développer notre capacité d'aimer, accroître le pouvoir de la sagesse intérieure, développer des concepts justes et tout surviendra avec naturel et souplesse. Les œuvres accomplies par l'AIMSCH sont un bel exemple de ce processus en action.

***(L'auteur de cet article est un superviseur des travailleurs sociaux du centre chrétien 9/21 du Centre Communautaire de Réinsertion.)***

#### **Notes et références:**

**Note 1:** Veuillez consulter la biographie de Maître Suprême Ching Hai présentée dans tous les volumes de la série "La clé de l'Illumination immédiate."

**Note 2:** La méthode Guan Yin, le fondement de l'enseignement de Maître Suprême Ching Hai est aussi le fondement de toutes les religions connues de l'histoire. Guan Yin signifie "la contemplation du Son Intérieur."

Ce Son intérieur est notre Moi réel, notre Nature divine. Ce Son est appelé "Le Verbe" dans la Bible. Sakyamuni Bouddha a également parlé du Son, le décrivant comme "le son d'un tambour, d'une cloche" (Sutra du Lotus, chapitre 10 : Fa Shih Gog Te), et "le son du Brahma, les vagues de l'océan et les nombreux sons du monde supérieur" (Sutra du lotus, chapitre 25 : la Porte Universelle). Dans les écrits hindous, Krishna a déclaré :

"Je suis moi-même le Son de l'Éther." Lorsque le Prophète Mahomet vit l'ange Gabriel dans la grotte de Gare-Hira, Il entendit également une voix (le Son). Lao Tze décrit le "Tao" comme étant le grand Son Sacré (Tao-te Sutra : Chapitre 4) qui ne peut être entendu avec les organes de l'ouïe." Ce Son intérieur aussi appelé la Parole de Dieu, Logos, Shabd, Tao, le Courant du Son, Naam et la Musique Céleste. Outre la contemplation du Son Intérieur, la contemplation de la Lumière intérieure constitue un autre aspect important de la méthode Guan Yin.

**Note 3 :** La revue de Maître Suprême Ching Hai N° 21 (1992), pages 18 & 11.

**Note 4 :** La revue de Maître Suprême Ching Hai N° 43 (1995), page 36.

**Note 5 :** Veuillez consulter la page 249 du volume 1 (1998) du livre "La clé de l'Illumination immédiate) <version chinoise>

**Note 6 :** "L'histoire du singe et du trésor en or" racontée par Maître Suprême Ching Hai, à Hsihu, le 24 mai 1992.

**Note 7 :** Le sujet "La vérité dans les faits" prononcé par Maître Suprême Ching Hai à Hsihu le 5 août 1991.

**Note 8 :** Revue de Maître Suprême Ching Hai n°38 (1994) p. 56.

**Note 9 :** Reportage "Le journal de bord d'un secouriste aux Philippines", revue de Maître Suprême Ching Hai, n°114 (1991) p. 56.

**Note 10 :** Reportage "Assistance aux victimes du tremblement de terre en Turquie", revue de Maître Suprême Ching Hai, n°105 p. 43.

**Note 11 :** Reportage "Amour et soutien aux victimes du tremblement de terre du 21 septembre à Jiji", revue de Maître Suprême Ching Hai n°106, p. 39, revue n°107 p. 44.

**Note 12 :** Sommaire des discours donnés par le Magistrat de Hsihu Hsiang lors d'une cérémonie du don d'un camion de pompier par l'Association du Maître Suprême Ching Hai à la ville de Hsihu Hsiang le 25 octobre 2000. Revue de Maître Suprême Ching Hai n°117, p. 31.

## Journal "Commons Daily", Formose Le dimanche 22 juillet 2001 (texte original en chinois)



## Un Professeur de l'Université Nationale Taiwanaise apprécie le Maître Suprême Ching Hai

*Le professeur Ruaan Zhi-sheng croit que les actions et les discours de Maître Suprême Ching Hai bouleversent souvent les limites et les règles, et qu'Elle offre un nouveau message et un nouveau choix à un large public, aux chercheurs religieux, et aux pratiquants spirituels.*

**[Reportage de Kaohsiung par Yao Tsu-shun]** Maître Suprême Ching Hai a d'innombrables disciples de par le monde. Sa manière unique de prêcher a soulevé tant de commentaires et de discussions, que même les plus hautes autorités académiques du pays, l'Académie Sinica et l'Université Nationale Taiwanaise (UNT), ont conduit d'importantes recherches à Son sujet et ont exprimé leur haute considération pour Elle. Le professeur Ruaan Zhi-seng de la UNT croit que Maître Suprême

autres leaders religieux.

Dans sa recherche, le professeur Ruaan a aussi trouvé que Maître Suprême Ching Hai pouvait converser en chinois, anglais, aulacien, et même en allemand et en français. Dans Ses conférences sur les cinq continents du monde, Elle a prouvé qu'Elle était bien versée dans la connaissance des écritures des principales religions et pouvait aisément exposer en profondeur des doctrines dans des termes simples et d'usage courant. Maître Suprême Ching Hai donne l'initiation à ceux qui aspirent à la Vérité, peu importe leur groupe ethnique ou leur passé religieux, sans demander qu'ils renoncent à leur foi originelle. Elle partage une méthode de libération supraterrrestre, mais est aussi très concernée par la souffrance terrestre, en conduisant des activités pour venir en aide aux vic-

Ching Hai et la Méthode Guan Yin offrent un nouveau message et un nouveau choix au public en général, aux chercheurs religieux et aux pratiquants spirituels. Le Professeur a dit que les matériels de l'AIMSCH et les conférences qu'il a entendues lui ont fait une impression très spéciale, à la fois de Maître et de la Méthode Guan Yin. Ils les considèrent comme uniques et comme une catégorie dite "alternative". D'après ses observations, il trouve que les actions et les paroles de Maître Ching Hai bouleversent souvent les limites et les règles, car elles ne se conforment pas aux normes sociales. Pour cette raison, il est très difficile pour les gens de comprendre et de La catégoriser en suivant les concepts et les règles habituels. Maître Suprême Ching Hai est très différente des



times des désastres ainsi que des activités caritatives quand et où le besoin s'en fait sentir.

Maître Suprême Ching Hai enseigne la Méthode Guan Yin, une méthode simple qui semble être nouvelle mais que l'on croit être en fait la plus ancienne et magnifique méthode de méditation, dit le professeur Ruaan. Elle exige de Ses disciples d'observer strictement les cinq Préceptes et de suivre un régime végétarien à vie, et de méditer deux heures et demie chaque jour. Ils sont aussi encouragés à suivre la voie du milieu, de se retenir de pratiquer les extrêmes, et de poursuivre une vie de Vérité, de Vertu et de Beauté. Bien que donnant des conférences sur la Vérité, Elle écrit aussi des poèmes, compose des chansons, joue des instruments de musique, récite des poèmes, chante des chansons, fait de la peinture, de la cuisine végétarienne et édite des livres de cuisine végétarienne. Elle est aussi une créatrice de mode et de bijoux. Elle organise des expositions d'art, et même des défilés de mode et des concerts dans plusieurs grandes villes du monde. Les gens ont donc certaines difficultés à discerner chez Elle des traces de spiritualité, et même sont sceptiques quant à Son existence en tant que pratiquante spirituelle.

Le professeur Ruaan fait remarquer que Maître Suprême Ching Hai offre une aide financière et s'implique pour aider financièrement les personnes nécessiteuses, tant sur le plan matériel que spirituel. Cependant, Elle ne construit pas de temples ou d'églises, et Elle n'accepte pas non plus des offrandes. Partout les disciples aimeraient qu'Elle reste avec eux le plus longtemps possible, mais Elle préfère parcourir le monde sans se fixer quelque part, car Elle ne veut pas être liée à un endroit particulier. En plus, de par Sa grande compassion pour l'humanité, Elle aide les gens de tout Son cœur et

de tous Ses efforts, bien qu'Elle les réprimande à l'occasion à cause de Son amour profond qu'Elle ressent envers eux. Elle a été appelée "Le Maître qui réprimande les gens." Au moment où les gens sont pessimistes en arrivant à la dernière étape de l'Enseignement (Dharma), où quand ils tremblent de peur lorsque le jour du jugement dernier arrive, Maître Suprême Ching Hai parle de la vague de haute spiritualité de la nouvelle ère qui va atteindre l'humanité. Bien que l'on dise qu'Elle ait atteint l'illumination suprême au plus profond de l'Himalaya, Elle affirme qu'il n'est pas nécessaire de pratiquer l'ascétisme dans les montagnes après avoir reçu l'initiation, parce que l'on peut atteindre l'illumination en pratiquant à domicile. Dans le rapport de ses recherches, le professeur Ruaan fait remarquer que Maître Suprême Ching Hai a attiré des milliers de disciples et ils parcourent le monde en avion afin d'assister à des retraites internationales. Ceci est beaucoup plus impressionnant que de voyager à travers l'île de Formose. Des milliers de personnes assistent à ces rassemblements. Très souvent, Elle doit rencontrer des leaders politiques de différents pays, tout en mettant sur pied des actions charitables et de soutien. Cependant, Elle affirme qu'Elle est naturellement timide et qu'Elle préfère une vie libre, facile et simple. Dépendant de l'occasion et du pays où Elle se trouve, Elle porte des vêtements superbes qu'Elle dessine Elle-même ou les vêtements traditionnels du pays qu'Elle visite. Elle apparaît dans des tenues de différents styles et formes, comme une femme au mille apparences, ce pourquoi Elle est souvent mal comprise ou critiquée. Cependant, Elle continue à agir à Sa manière, supportant toutes ces critiques en silence et continuant à jouer Son rôle. Elle prétend que la méthode qu'Elle apprend est la plus ancienne, bien

qu'Elle donne aux gens une impression d'être très moderne. Elle attend de Ses disciples qu'ils deviennent des pratiquants modernes de la spiritualité.

Le professeur Ruaan dit que toutes ces manifestations uniques, transcendantes et hors du commun élargissent les horizons des gens autant qu'elles les fustigent. Les confusions temporaires et les doutes des personnes de ce monde étant compréhensibles mais indéniables, Maître Suprême Ching Hai apprend aux gens à faire des bonnes actions et les élève tant sur le plan matériel que sur le plan spirituel. Elle n'a pas de côté négatif. Pour le public en général, pour les chercheurs religieux et les pratiquants spirituels, Maître Suprême Ching Hai offre au moins un nouveau message et un nouveau choix. C'est tout bénéfique pour chacun.

Une société ouverte et pluraliste accueille volontiers toutes les formes de nouveautés inoffensives, et Maître Suprême Ching Hai a apporté une toute nouvelle sensation, dit le professeur Ruaan. Ses contributions uniques et variées ont apporté plus de libertés de choix à la société, en enrichissant et en colorant la culture sociale. En plus de remercier Maître Suprême Ching Hai, il Lui demande aussi de dire quelques mots à Dieu pour les habitants de Formose et de la Chine Continentale, ainsi que pour toute l'humanité. \*



Le professeur Ruaan Zhi-sheng (à droite) de l'Université nationale taiwanaise rend hommage à Maître Suprême Ching Hai lorsqu'il présente le rapport de ses recherches à Son sujet, lors d'un séminaire ayant pour sujet : "La Religion et les Chinois dans le monde".

[Un reportage de Yao Tsu-shun]



*Les pluies lourdes transportent de la terre et des pierres vers l'aval rendant boueux les courants d'eau claire.*

# *L'aide apportée suite au typhon Toraji à Formose*

Le 30 juin 2001, le typhon Toraji a balayé Formose en dévastant les régions centrales et du sud, ainsi que les parties Est de Hualien. Les pluies torrentielles apportées par le typhon ont emporté les terres qui avaient été détachées par le tremblement de terre du 21 septembre 1999 ! En seulement quelques heures, l'eau s'est déversée sur le versant des montagnes, créant un flot de débris, détruisant des maisons, des fermes et de magnifiques paysages et transformant plusieurs zones en de violents courants de boues. Le désastre a également causé de nombreuses victimes.



*Les pratiquants de Nantou ont fourni, avec l'aide des militaires, des biens de première nécessité dans les zones affectées.*

Dès que le vent s'est réduit et la pluie a diminué, les pratiquants du Centre de Nantou se sont hasardés dans plusieurs zones touchées. Les volontaires ont rapidement identifié les besoins les plus urgents des victimes du désastre. Ils ont alors commencé les achats de riz, d'eau minérale, de lait en poudre, de nouilles instantanées et d'autres nécessités et ont mis en paquet les réserves à 2 heures du matin le 1er août. À 11 heures, ces paquets avaient déjà été livrés au Centre d'aide temporaire de Shuili et de Hsinyi.



*Un journaliste du United Daily News questionne les pratiquants qui ont rejoint les opérations de secours, équipés d'un engin amphibie.*

Entre-temps, les pratiquants du Centre de Hualien se sont rapidement rendus à Fenglin pour aider les victimes à nettoyer leurs maisons. Un autre

groupe de pratiquants a rendu visite aux victimes soignées à l'Hôpital Munroe de Hualien. À cette occasion, ils ont transmis l'attention pleine d'amour de Maître et des initiés. Ils ont également distribué des fonds d'aide. Dans le village de Tahsing - lourdement touché -, les pratiquants ont rendu visite aux victimes et ont offert de la nourriture et de l'eau minérale. Ils ont également réalisé une enquête de terrain afin d'évaluer le nombre de familles sans ressource et ont contribué à un fond d'aide destiné à les aider lors des périodes difficiles. Une équipe de sauveteurs qualifiés formés



*Les chutes d'arbres plantés sur les versants des montagnes ont rendu impossible le trafic routier dans plusieurs zones dévastées.*





*Les pratiquants de Hualien ont lancé des efforts de sauvetage, s'aventurant dans le village Tahsing - lourdement frappé - afin d'offrir des fonds de soutien.*

par des professionnels ont entraîné les amis initiés qui ont reçu une demande du poste de commande pour les secours du désastre du comté de Kuangfu d'aller dans le village de Tahsing pour apporter un réconfort spirituel et aider les victimes.

Après avoir évalué la situation dans le comté de Miaoli, les pratiquants du Centre de Miaoli ont décidé de concentrer leurs efforts de soutien dans les communes de Chuolan, Tai-an et Tahu qui étaient les plus dévastées. Dans les endroits moins accessibles - la circulation ayant été rendue impossible, le Centre de Miaoli a demandé aux autorités de la commune de lui communiquer des informations relatives aux familles affectées par le désastre. Les pratiquants ont alors pu se rendre sur place afin de mieux évaluer la situation et offrir un soutien financier apporté par l'Association internationale de Maître Suprême Ching Hai. Les volontaires se sont en particulier assurés que la préoccupation attentionnée et le soutien matériel de Maître et de Dieu étaient apportés à la fois aux familles tuées au cours du désastre et aux douzaines de ménages qui étaient sans domicile. Le typhon Toraji a causé des dégâts limités dans la région nord de Formose. Cependant, les initiés locaux ont été en état d'alerte le jour où le typhon a frappé l'île. Le matin du 30 juillet, ils ont reçu des appels des pompiers de Keelung, Hsichih. La Société chinoise de Sauvetage Amphibie, formée par des initiés, a immédiatement détaché une équipe de 16 sauveteurs formés professionnellement et alloué un engin de sauvetage amphibie de la dernière génération au Service Incendie de Hsichih et au poste de haut commandement de la circonscription de Paifu à Keelung. Toutefois, le

typhon Toraji n'a pas suivi la trajectoire prévue, mais a plutôt frappé Hualien sur la côte Est et le centre de Formose.

Les membres de l'équipe de sauvetage ont immédiatement offert leur soutien dans la région centre. Ils ont cependant été forcés de suspendre leurs actions à Taoyuan du fait d'une interruption de trafic dans la zone environnante. Dans le comté central de Chiayi, les pluies importantes ont rapidement conduit à une augmentation du niveau de l'eau qui ont totalement noyé les rives de la rivière. Le paysage s'est alors transformé en une vaste mer. Lorsqu'ils ont reçu des informations concernant les inondations, les pratiquants du Centre de Chiayi ont rapidement constitué une équipe de sauvetage et se sont rendus à Chungpu, la commune la plus affectée. Heureusement, le gouvernement avait déjà déployé plusieurs centaines de soldats dans les environs afin d'aider les victimes à reconstruire leur maison. Les pratiquants ont laissé leurs coordonnées téléphoniques aux différentes autorités du village, dans le cas où les familles affectées auraient besoin d'un soutien matériel ou spirituel. \*

*Remarque : Le travail de sauvetage étant toujours en cours, les dépenses et les factures seront publiées dans une prochaine édition de la Revue.*

*S'il vous plaît, visiter les adresses suivantes pour suivre un reportage en images de cet événement :*  
<http://www.Godsdirectcontact.org/eng/news/125/love.htm>  
 (États-Unis)  
<http://Spiritual-Discovery.org/eng/news/125/love.htm>  
 (États-Unis)



# Des services médicaux gratuits via l'Association internationale de Maître Suprême Ching Hai dans le canton de Wanluan-Hsinchich

Le chef du village et les résidents  
rendent grâce  
aux actes charitables de Maître

[Rapport de Yao Tsu-shun, Comté de Kaoshiung] Le Centre de Laiyi, de l'Association internationale de Maître Suprême Ching Hai (AIMSCH) a envoyé hier une équipe médicale comprenant des docteurs spécialisés en médecine chinoise et occidentale afin d'offrir des soins médicaux gratuits dans le village de Hsinchich, du canton rural de Wanluan, Comté de Pingtung. Beaucoup de frères pratiquants ont aussi montré leur amour au voisinage en nettoyant l'environnement près du Centre. Le chef du village Wang He-ching et les habitants locaux ont fortement apprécié les actions menées par Maître Suprême Ching Hai, ainsi que les excellentes contributions du Centre en faveur de la communauté locale.

Les services médicaux gratuits offerts hier par le Centre de Laiyi font partis de plusieurs séances routinières de consultations médicales gratuites à destination des habitants locaux, et le nombre de ceux qui reçoivent de l'assistance est plus grand que ce qu'on pourrait estimer. L'équipe médicale de huit personnes comprend les docteurs en médecine chinoise Wu Yen-hua, Chang Yen-lin et Li Jin-Chin, les docteurs en médecine occidentale Huang Chien-



Le chef du village Wang He-ching avec l'équipe médicale de Maître Suprême Ching Hai



Distribution de médicaments aux résidents de Hsinchich



hsiung et Chen Chui-wen, le physiothérapeute Chang Chao-chien, et les pharmaciens Wu Wang-jen et Chen Hsiu-lin.

Le village de Hsinchich comprend 445 familles et la population de 1600 âmes vit dans ses quatre districts : Nungchang, Hsinchich, Laoteng et Mingfa. Excepté pour le district commercial de Nungchang, les résidents des trois autres districts sont principalement occupés par des activités agricoles. Par conséquent, la plupart des hommes jeunes sont partis, laissant derrière eux pour la plupart des gens d'un âge moyen ou plus vieux. Dans ce district typiquement habité par des seniors, environ 60% des villageois ont dépassé les cinquante ans, et leur âge moyen est de 52 ans.

Puisqu'elle est une communauté plus âgée, Hsinchich est fortement demandeuse de soins médicaux. Donc, on s'attendait à ce que l'équipe médicale de l'AIMSCH soit particulièrement la bienvenue chez les résidents. Lorsque l'équipe est arrivée au Centre de Développement de la Communauté de Nungchang, elle a été chaudement accueillie par le chef du village Wang



Les disciples de Maître Suprême Ching Hai nettoient les routes au village de Hsinchih

et par sa femme Wu Li-yu. La large publicité donnée par Monsieur Wang à cet événement a attiré au centre de la communauté, tôt dès le matin, un grand nombre de personnes y incluant l'ancien chef du village Li Hao-yi. Les consultations se sont déroulées dans une atmosphère chaleureuse.

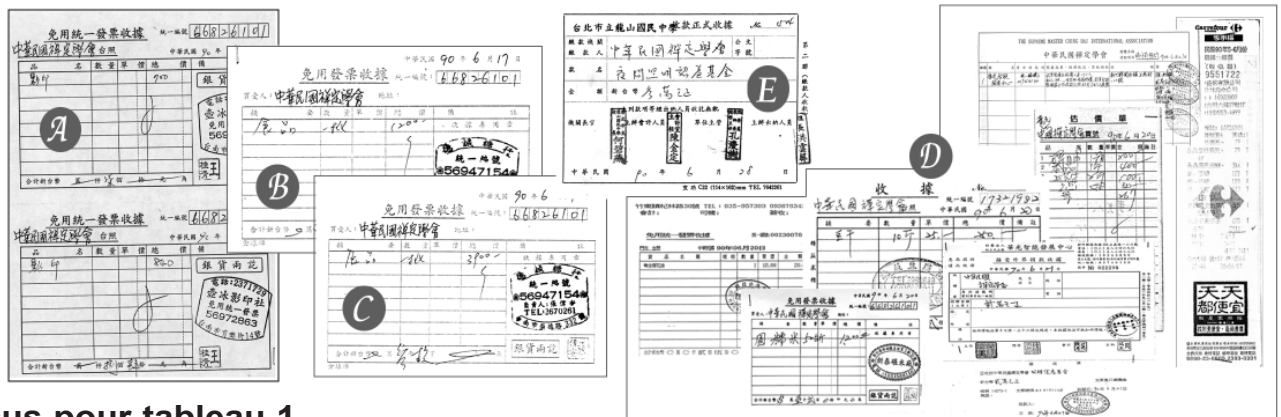
Monsieur Wang a exprimé sa grande admiration pour l'enthousiasme de l'AIMSCH à vouloir servir le public ; il y a ajouté des activités de restauration des routes, l'embellissement de l'environnement, et les fréquents points de rencontre mis sur pied par les équipes médicales pour servir les gens habitant par ici. Durant ces festivités, l'AIMSCH distribuait des fonds d'assistance et d'autres provisions pour les personnes qui sont

dans le dénuement. C'était d'autant plus touchant qu'une fois le Festival de la Mi-Automne arrivé, l'AIMSCH a distribué des "gâteaux de la lune" aux villageois, créant ainsi pour eux une atmosphère de fête. Le Centre de Laiyi a également invité à ses fêtes les habitants du coin.

Ce qui mérite une mention spéciale est le fait que de nombreux résidents invalides qui avaient des difficultés à se déplacer pour voir un docteur ont aussi reçu des consultations médicales. Certaines de ces personnes étaient ainsi profondément émues par les actes de compassion du Centre de Laiyi qu'ils sont devenus des frères pratiquants. ✱

Tableau 1 : Dépenses pour les activités caritatives à Formose pour mai et juin 2000 (en \$NT)

Lieu	Date	Description	Montant	Appendice
Miaoli	06/05/2001	Nettoyage de l'autoroute n° 28 de Miaoli dans le cadre d'un programme de protection de l'environnement lancé par le bureau cantonal de Hsihu (travail bénévole)	0	
Tainan	25/05/2001	Conférence spirituelle et activités de loisirs pour les détenus de la prison de Tainan, du 3 au 25 mai	1 540	A
Tainan	27/05/2001	Nettoyage de la Côte d'Or de Tainan dans le cadre d'un programme de protection de l'environnement lancé par le bureau cantonal de Tainan (travail bénévole)	0	
Chiayi	08/06/2001	Conférence spirituelle, enseignement de la méditation et activités de loisirs pour les détenus de la prison de Chiayi	0	
Tainan	18/06/2001	Conférence spirituelle et cadeaux pour le Festival du Bateau Dragon aux détenus du centre de réhabilitation pour jeunes de Tainan	1 200	B
Kaoshiung	20/06/2001	Visite des détenus du centre de réhabilitation pour jeunes de Kaoshiung, conférence spirituelle et cadeaux pour le Festival du Bateau Dragon	3 900	C
Hsinchu	21/06/2001	Visite aux pensionnaires malades mentaux du Centre de Développement Intellectuel de Huakuang, canton de Kuanshi, participation à son fonds de développement et cadeaux pour le Festival du Bateau Dragon	25 128	D
Taipei	28/06/2001	Entretien de l'éclairage de nuit du lycée Lungshan de la municipalité de Taipei du 9 juin au 8 septembre	30 000	E
<b>Total :</b>			<b>61 768 \$NT</b>	



Reçus pour tableau 1

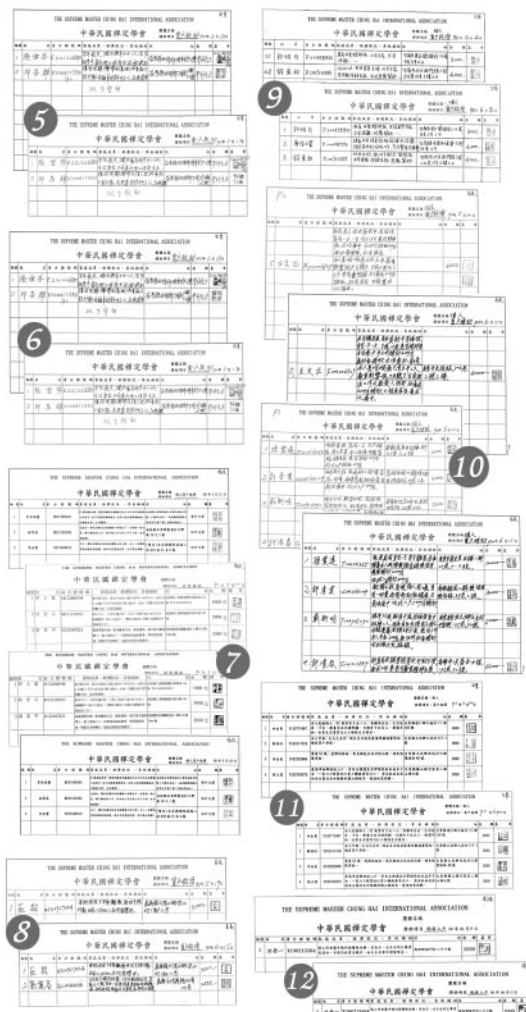


**Tableau 2 : Dépenses de secours pour les familles dans le besoin à Formose de mai à juin 2001 (Montants en \$NT)**

Lieu	Mai 2001		Juin 2001		Appendice
	Nb de familles	Montant	Nb de familles*	Montant	
Keelung	1	2 000	1	2 000	1
Taipei	8	23 000	7	21 000	2
Taoyuan	1	2 000	1	2 000	3
Hsinchu	1	3 000	1	3 000	4
Miaoli	2	6 000	2	6 000	5
Taichung	8	26 000	8	26 000	6
Nantou	6	23 000	6	23 000	7
Chiayi	1	3 000	2	5 000	8
Tainan	3	11 000	2	7 000	9
Kaoping	5	18 000	5	18 000	10
Taitung	4	10 000	4	10 000	11
Penghu	1	2 000	1	2 000	12
Sous-total	41	129 000 \$NT	40	125 000 \$NT	
<b>Total 254 000 \$NT</b>					

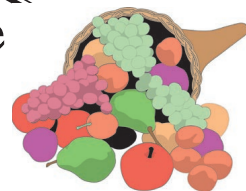
Dépenses pour les activités caritatives à Formose de mai à juin 2001, détails dans les tableaux 1 et 2, total 315 768 \$NT (environ 9 568,73 \$US).

## Reçus pour tableau 2



## Maisons végétariennes à travers le monde Formose

La merveilleuse maison végétarienne et saine de Maître  
Adresse : 2nd étage, 45 Fu Hsing Road, Jinhu Township, comté de Kinmen  
Formose, République de Chine  
Tél : 886-82-332349



Pour plus d'informations sur les maisons végétariennes à travers le monde

Vous pouvez visiter :

<http://www.godsdirectcontact.com/vegetarian/veg.html>





# Sites WWW Guan Yin

<http://www.Godsdirectcontact.org.tw> (Formose; en chinois simplifié & chinois traditionnel, anglais)  
<http://www.smchbooks.com/> (Formose; en chinois, SMCH Book Store)  
<http://www.Godsmediatecontact.com> (Singapour; en anglais)  
<http://www.GodsImmediateContact.co.kr> (Corée; en coréen)  
<http://www.Godsdirectcontact.co.kr> (Corée, en coréen)  
<http://www.GodsImmediateContact.org> (Japon; en japonais)  
<http://www.Godsdirectkontak.org> (Indonésie; en indonésien)  
<http://www.members.mweb.co.th/godsdirectcontact/> (Thaïland, en thaï)  
<http://www.Spiritual-Discovery.org> (U.S.A.; en chinois simplifié & chinois traditionnel, anglais, coréen, aulacien)  
<http://www.Godsdirectcontact.com> (U.S.A.; en espagnol, français, anglais, chinois traditionnel et simplifié)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/aulac/> (USA, en aulacien)  
<http://www.spiritweb.org/Spirit/media.html?who=Suma%20Ching%20Hai> (U.S.A.; en anglais)  
<http://www.Godsmediatecontact.net/> (USA; en anglais)  
<http://www.godsmediatecontact.net/aulac> (USA; en aulacien)  
<http://www.Godsmediatecontact.org/video/> (USA avec Windows Media Video & Real Video; en Multi Langues)  
<http://www.GodsImmediateContact.tripod.com> (U.S.A.; en anglais)  
<http://www.contactDirectAvecDieu.org> (France; en français)  
<http://godsdirectcontact.rma.cz> (République Tchèque; en tchèque)  
<http://www.Godsdirectcontact.org> (Canada avec Real Audio service; en anglais, aulacien)  
<http://www.Godsdirectcontact.de> (Allemagne; en allemand)  
<http://www.Direkter-Kontakt-mit-Gott.org> (Autriche, en allemand)  
<http://freespace.virginnet.co.uk/smch.ma/Godsdirectcontact/Persian.htm> (RU; en Perse)  
[http://www.extra.hu/kozvetlen\\_kapcsolat\\_Istennel](http://www.extra.hu/kozvetlen_kapcsolat_Istennel) (Hongrie; en hongrois)  
<http://Godsdirectcontact.bizland.com/> (Suède, en suédois)  
[http://www.geocities.com/godsdirectcontact\\_2000](http://www.geocities.com/godsdirectcontact_2000) (Pologne; en polonais, anglais, aulacien)  
<http://www.contactodiretocomdeus.com.br> (Brésil, en portugais)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/IhavecometotakeyouHome> (en anglais)  
 (Commande du livre -I Have Come To Take You Home)

**Pour vous abonner à la version E-mail pour qu'elle vous soit envoyée personnellement sur votre compte E-mail, SVP inscrivez-vous sur l'un des sites suivants :**

<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/ch/service/service.htm> (Chinois)  
<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/eng/service/service.htm> (Anglais)  
<http://www.Godsdirectcontact.org/au/service/service.htm> (Aulacien)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/english/service.htm> (Anglais)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/spanish/service.htm> (Espagnol)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/chinese/fan/service.htm> (Chinois traditionnel)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/chinese/jian/service.htm> (Chinois simplifié)

**Les adresses WWW de la revue de Maître Suprême Ching Hai en ligne sont :**

Chinois traditionnel : <http://www.Godsdirectcontact.org.tw/ch/news/125/index.htm> (Formose)  
<http://www.Godsdirectcontact.com/eNews/chinese/125> (Etats-Unis)  
<http://www.Spiritual-Discovery.org/ch/news/125/index.htm> (Etats-Unis)  
 Chinois simplifié : <http://www.Spiritual-Discovery.org/gb/news/125/index.htm> (Etats-Unis)  
[http://www.Godsdirectcontact.com/eNews/chinese/125/index\\_gb.htm](http://www.Godsdirectcontact.com/eNews/chinese/125/index_gb.htm) (Etats-Unis)  
<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/gb/news/125/index.htm> (Formose)  
 Anglais : <http://www.Godsdirectcontact.com/eNews/english/125> (Etats-Unis)  
<http://www.Godsdirectcontact.org/eng/news/125> (Etats-Unis)  
<http://www.godsmediatecontact.net/news/news125/> (Etats-Unis)  
<http://www.Spiritual-Discovery.org/eng/news/125/index.htm> (Etats-Unis)  
<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/eng/news/125/index.htm> (Formose)  
 Aulacien : <http://www.Godsdirectcontact.org/aulac/news/> (Etats-Unis ; VNI, VPS, VISCI et VNU fonts)  
<http://www.godsmediatecontact.net/aulac/n125/> (Etats-Unis ; VNI Font)  
 Espagnol : <http://www.Godsdirectcontact.com/eNews/spanish/> (Etats-Unis)  
 Coréen : <http://www.Godsmediatecontact.co.kr/news/125/index.htm> (Corée)  
 Japonais : <http://www.Godsmediatecontact.org/kannon/news/newsindex.htm> (Etats-Unis)  
 Indonésien : <http://www.Godsdirectkontak.org/news125/i125.htm> (Indonesie)  
 Français : <http://www.contactdirectavecDieu.org/News/index.htm> (France)  
 Allemand : <http://www.Godsdirectcontact.de> (Allemagne)  
 Portugais : <http://www.contactodiretocomdeus.com.br> (Brésil)  
 Thaïlandais : <http://members.mweb.co.th/godsdirectcontact/> (Thaïlande)

**Télécharger gratuitement sur sites web le livret-échantillon : "La clé de l'Illumination Immédiate" (en 50 langues)**

<http://www.godsdirectcontact.org.tw/ang/publication/sample/sample.htm>  
<http://www.directer-kontakt-mit-gott.org/download/index.htm>  
<http://www.godsdirectcontact.org/sample>

# Nos correspondants à travers le monde

P.O.Box 9, Hsihu, Miaoli, Formosa, R.O.C.  
P.O.Box 730247, San Jose, CA 95173-0247, U.S.A.

## \*AFRIQUE\*\*\*

**Benin:** Centre de Benin 229-303-982  
smbemin@yahoo.fr

**Cameroun:** Centre de Cameroun 237-865026  
smcameroon@yahoo.com

**Ghana:** Centre de Ghana 233-27-607-528  
smghanac@yahoo.com

**Kenya:** Centre de Kenya 254-55-00-46  
atmoske@yahoo.com

**République d'Afrique du Sud :**  
Cape Town Centre 27-83-952-5744  
capetowncentre@yahoo.com

Durban M.et Mme Suresh Patel 27-31-262-5111  
surindie@intekom.co.za

Johannesburg M.Gerhard Vosloo 27-11-880-0349  
ghvosloo@mweb.co.za

M.Gilbert Kamgain 27-82-754-3840  
gkamgain@yahoo.com

Mme Tracey Ho 27-11-6402085  
sajhbcntr@pchome.com.tw

**Mauritius:**  
Port Louis M.Liang Dong Sheng 230-208-1758  
smmaurice@email.com

Mlle Josiane Chan She Ping 230-242-0462  
essence@intnet.mu

**Togo :**  
Kpalimé Centre de Kpalimé 228-410-948  
Lomé Centre de Lomé 228-222864  
smtogo@yahoo.com

M. David Chine 228-215551

**Uganda :**  
Kampala M.Samuel Luyimbaazi 256-7764-9807  
lukiise@yahoo.com

## \*\*\*AMERIQUE\*\*\*

**Argentine :**  
Buenos Aires Mlle Mabel Alicia Kaplan 54-11-4-545-4640  
mak@sminter.com.ar

**Bolivia :**  
Santa Cruz Mme Adalina da Graca Munhoz 591-337-2039  
adamunhoz@hotmail.com

Trinidad M. Wu Chao Shien 591-4625964

**Brésil :**  
Belem M. Wei Cheng Wu 55-91-223-9414  
Recife Mlle Salma Casiera Alvarez 55-81-3262912  
San Paulo Centre de San Paulo 55-11-5579-1180/3884-3155  
Bureau de liaison 55-11-227-4690/228-7029  
brcenter@hotmail.com

**Canada :**  
Edmonton M.Brian Hokanson 1-780-444-6568  
M.& Mme Dang Van Sang 1-780-963-5240  
dangvansang@hotmail.com

Kingston M. Quang Thanh Le 1-613-384-3295  
Londres Centre 1-519-438-3702  
uniself@yahoo.com

Montréal Centre de Montréal 1-514- 277-4655  
Mlle Euchariste Pierre 1-514-277-2717  
p\_eucharistie1@sympatico.ca

M. Hung The Nguyen 1-514-494-7511  
nguyenthehung40@hotmail.com

M. & Mme Nai-Chi Hsu 1-450-647-4871  
Ottawa M. Le Lam 1-613-260-1698  
lam.le-quanyin@home.com

M. Armand Laplante 1-613-745-6050  
Toronto Centre de Toronto 1-416-503-0515  
Mlle Diep Hoa 1-905-897-0650  
M. & Mme Lenh Van Pham 1-416-282-5297  
hiepham@home.com

Bureau de liaison torontocontact@yahoo.ca  
Vancouver Mlle Li-Hwa Liao 1-604-541-1530  
jsung66@shaw.ca

Mlle Sheila Coodin 1-604-739-6758  
oceanoflove@prismnet.bc.ca

Mlle Nguyen Thi Yen 1-604-581-7230

**Chili :**  
La Sarena M.Esteban Zapata Guzman 56-51-295992  
laserenacntr@hotmail.com

Santiago Centre de Santiago 56-2-6385901  
chilecenter@hotmail.com

Bureau de liaison 56-2-6389229

**Colombie :**  
Bogota M. & Mme José Guzman Alonso 57-1-2261245

**Costa Rica :**  
San Jose Centre de Costa Rica 506-2200-753  
Mlle Laura Chen 506-387-4516  
lauracmesa@hotmail.com

**Honduras :**  
Tegucigalpa Mlle Edith Sagrario Ochoa 504-2250120

**Mexique :**  
Guanajuato M. & Mme José Luis Sanchez Vargas 52-4-7436120  
Mexicali Mlle Sylvia Lagrange 52-65-684575  
quanyin@telnor.net

Mexico D.F Centre de Mexico D.F 52-5-752-7472/5639-3506  
kernal@avantel.net

Mexico State Bureau de liaison 52-5-852-1256  
tecenter@sinfm.net.mx

Monterrey M. Roque Antonio Ledl Suffo 52-8-379-0897  
mttycenter@starmedia.com

**Nicaragua :**  
Managua Mlle Pastora Chenaldivia Inglesias 505-248-3651  
roxanavet@hotmail.com

**Panama :**  
Centre Mlle Maritza E.R. de Leone 507-236-7495  
507-260-5021  
mrleone@hotmail.com

**Paraguay :**  
C.D. East M. Zhi-Lu Tsao 595-61-502034  
jscmike@fnn.net

**Pérou :**  
Cusco Mme Patricia Kross Canal 51-84-242-682  
cuscoentro@yahoo.com

Lima Centre de Lima 511-4716472  
lvalencia@bonus.com.pe

M. Edgar Nadal & Mlle Teresa de Nadal 51-1-4667737  
chinghailimaperu@hotmail.com

M. Victor Carrera 51-1-2650310  
Mlle Mercedes Rodriguez 51-54-353039  
punocentroperu@yahoo.es

Puno M. Luis Rebaza 51-44-260871

Trujillo M. Manuel Menjivar 503-216-9413  
quijano\_manuel@yahoo.es

**Salvador :**  
San Salvador M.Manuel Menjivar 503-216-9413  
alobocus@tsitt.net.tt

**Trinidad Island:** M.Ray Alibocus 1-868-637-1054

**USA :**  
Arizona : Centre d'Arizona 1-623-581-0725  
ArizonaCtr@aol.com

M. & Mme Kenny Ngo 1-602-404-5341  
Arkansas : M. Robert Jeffreys 1-501-253-8287  
bobj@arkansas.net

Californie :  
\*Los Angeles Centre de Los Angeles 1-909-674-7814  
M. & Mme Tsung-Liang Lin 1-626-914-4127  
tlin54@hotmail.com

M. & Mme Dong Phung 1-626-284-9994  
SanGabriel99@hotmail.com

Mlle Tina Polny 1-714-960-4518/960-4568  
qin-na.polny@mindspring.com

\*Sacramento M. & Mme Hieu De Tu 1-916-682-9540  
saccenter.ca@usa.com

\*San Diego Centre de San Diego 1-619-280-7982  
quanyinsd@juno.com

M. & Mme Tran Van Luu 1-619-475-9891  
M. & Mme Tang Thi 1-619-268-8651  
\*San Francisco Centre KHOALUONG@aol.com

M. & Mme Khoa Dang Luong 1-415-753-2922  
M. & Mme Dan Hoang 1-415-333-9119  
sfcenter@hotmail.com

\*San José Mlle Sophie Lapaire 1-650-988-6500  
Sophie.Lapaire@eng.sun.com

M. & Mme Edgar Shyuan 1-408-463-0297  
Edgar-Teresa@worldnet.att.net

M. Loc Petrus 1-510-276-4631  
petrus12k@earthlink.net

M. Jim Su 1-408-253-8516  
sumajim@aol.com

M. James Kiet Le 1-408-262-8233  
James\_Le@adaptec.com

Caroline du Nord: M. & Mme Huynh Thien Tan 1-704-535-3789  
Colorado : Mlle Victoria Singson 1-303-986-1248  
torahi@ureach.com

Floride :  
\*Cape Coreal M. & Mme Thai Dinh Nguyen 1-941-458-2639

	Mlle Trina L. Stokes	1-941-415-3963 tts77@aol.com	Mlle Carolyn Adamson	1-713-6652659 caroltex@interserv.com	
*Orlando	M.Michael Stephen Blake	1-407-333-0178 ekalbekim@yahoo.com	M.& Mme Charles Le Nguyen	1-281-370-3898 DNguyen376@aol.com	
Géorgie :	Centre /Bhiksuni Chán Mo	1-770-936-9926 GeorgiaCnt@aol.com	M.& Mme Robert Yuan	1-281-251-3199 Robert.Yuan@Compag.com	
	M. James Collins	1-770-934-2098	*San Antonio	M. Khoi Kim Le	1-210-558-6088
Hawaï :	Ms.Kim Dung Thi Nguyen	1-404-292-7952	Virginie :	Centre	1-703-941-0067
	Centre de Hawaï	1-808-735-9180 hawaiictr@hotmail.com		M&Mme Hua Phi Anh	1-703-978-6791 anhhy@hotmail.com
	Mme Dorothy Kaomi Sakata	1-808-9838-6059 DorothySakata@aol.com	*Virginia Beach	M. David Young	1-757_588-8468 davidkyoung@hotmail.com
Illinois :	M.Tran, Cao-Minh Lam	1-773-506-8853 caominhlamtran@hotmail.com	Washington :		
	M&Mme Sang-Yoon Lee	1-773-261-4033 ilovesuma@yahoo.com	*Seattle	M. Ben Tran	1-425-643-3649 benptran007@hotmail.com
Indiana :	M.& Mme Duc Vu	1-317-293-5303 duchanh@aol.com		M. Edward Tan	1-206-228-8988 edtan@usa.com
Kentucky :	M.& Mme Nguyen Minh Hung	1-502-695-7257 fnguyen@mail.state.ky.us	Wyoming :	Mme Esther Mary Cole	1-307-332-7108 sumaemc@yahoo.com
Louisiane :	Mme Jon L Fontenot	1-504-483-3234 jlfontenot@hotmail.com	<b>Puerto Rico :</b>		
Maryland :	M. Nguyen Van Hieu	1-301-933-5490 HunghMDCenter@yahoo.com	Camuy	Mme Disnalda Hernandez Morales	1-787-262-1874 disnalda@caribe.net
	M. Robert Ectman	1-301-972-5654 bce94@hotmail.com	San Juan	Mlle Shanti Ragyi	1-787-723-7138 shantiragyi@hotmail.com
Massachusetts :			<b>***ASIE***</b>		
*Boston	Centre de Boston	1-978-436-9982 shinemound@earthlink.net	<b>Corée :</b>		
	Mlle Gan Mai-Ky	1-508-791-7316	Séoul	Centre de Séoul	82-2-5772158 quanyim@unitel.co.kr
	M.& Mme Huan-Chung Li	1-978-957-7021		M. Jong-Cheol Oh	82-2-575-5080
Michigan :	Susan Manturuk	1-616-588-6341 manturuk@torchlake.com		M. Yoo Tae In	82-2-795-3927
Minnesota :	Mlle Quach Ngoc	1-612-722-7328 quach001@juno.com	Pusan	Centre de Pusan	82-51-581-9200 quanin@kornet.net
Missouri :				M.Song Ho Joon	82-51-897-4552
*Jefferson	Mlle Mary E. Steck	1-573-761-9969 MSteck5208@aol.com		M. Hwang Sang Won	82-51-805-7283
*Rolla	M. Genda Chen	1-573-368-2679 gchen@umr.edu	Chon Ju	M. Lee Won Suk	82-51-894-6645
Nebraska :	Mlle Céline Robertson	1-402-483-4067 crobert@lps.org		Centre de Chon Ju	82-63-274-7553
			Inchon	M. Ji-Hwan Lin	82-63-272-9087
Nevada :			Daegu	Centre de Inchon	82-32-244-1250
*Las Vegas	Mlle Helen Wong	1-702-242-5688		Centre de Daegu	82-53-743-4450 chinghaidaegu@hanmail.net
New Jersey :	Centre de New Jersey	1-973-209-1651 c_newjersey@yahoo.com		M. Kim Ik Hyeon	82-53-957-2858
	M.& Mme Nghiem The Trung	1-609-667-3829 albert_nghiem@hotmail.com	Taejon	M. Ryoo Jin Ho	82-53-856-8509
	M. Chang-Sheng Chou	1-973-335-5336 JohnChou@ymusa.com	Kwangju	M. Chang Ik Hyun	82-53-753-5264
New Mexico :	M & Mme Nawarskas	1-505-822-1560 anawarskas@hotmail.com		Centre de Taejon	82-42-625-4801
New York :	M.& Mme Chih-Hua Tung	1-718-837-4884 dong@phys.columbia.edu		M. Kim Soo Dong	82-42-254-7309
*Rochester	Mlle Debra Couch	1-716-256-3961 sucess@coachdebra.com		Centre de Kwangju	82-62-232-9613
Ohio :	M.& Mme Vu Van Phuong	1-513-887-8597 von@swoca.net		Mlle So-Yeon Kim	82-62-232-5630
	M. Gilbert Rivera	1-513-381-4554 wisdmeye@aol.com	Cheju Island	Centre de Cheju	82-64-99-6113
Oklahoma :	M. & Mme Tran Kim Lam	1-405-632-1598 ltran2292@aol.com	Andong	Centre de Andong	82-54-821-3043
Oregon :				M. Kim Sam Tae	82-54-873-4961
*Portland	Mlle Vera Looijenga	1-503-234-1416	Youngdong	Centre de Youngdong	82-54-532-5821 houmri@unitel.co.kr
	M. & Mme Minh Tran	1-503-614-0147 orcenter@hotmail.com	Chungok	Centre de Chungok	82-54-6731399 chinghai@unitel.co.kr
	M. & Mme Alister Phuoc Minh Pham	1-503-642-1252 AlisterPhuocPham1@juno.com	<b>Formose :</b>		
Pennsylvanie :	M. & Mme Diep Tam Nguyen	1-610-626-5546 Diep.Ngu.Pa@juno.com	Taipei	Centre de Taipei	886-2-23757527 smchtpe@ms33.hinet.net
	Mlle Ella Flowers	1-215-879-6852		M. Chuan-Ping Yang	886-2-23756784
Texas:				M. Chiu Min Fen	886-2-23890885
*Austin	Centre d'Austin	1-512-396-3471 jwu1@austin.rr.com	Miaoli	M.& Mme Chen Tsan Gin	886-37-221618
	M. Dean Duong Tran	1-512-989-6113 tranduongdean@yahoo.com	Kaohsiung	M. Chu Chen Pei	886-37-724726
*Dallas	Centre de Dallas	1-214-339-9004 DallasCenter@yahoo.com		M. Fei Lung Wu	886-8-7211692
	M. Tim Mecha	1-972-395-0225 mechat@email.msn.com	<b>Hong Kong :</b>	M.Yuan Hua Wu	886-8-7562020
	M. Weidong Duan	1-972-517-5807 water96@yahoo.com		Centre de Hong Kong	852-27495534
	M. Jimmy Nguyen	1-972-206-2042 DallasCenter@hotmail.com	<b>Inde :</b>	Bureau de liaison	852-26378257 lovequanyin@hotmail.com
*Houston	Centre de Houston	1-281-893-8300	Bombay	M. Suneel Ramaney	91-22-2820190 trust_god@indiatimes.com
			Calcutta	M. Ashok Sinha	91-33-665-6741
			<b>Indonésie :</b>		
			Bali	Centre	62-361-231-040 begodnow@yahoo.com
				M.Agus Wibawa	62-81-855-8001
			Jakarta	Centre de Jakarta	62-21-6319066 smch-jkt@dnnet.net.id
				M. Tai Eng Chew	62-21-6319061
				Mlle Lie Ik Chin	62-21-6510218 financel@ueii.com
				Mlle Murniati Kamarga	62-21-3840845 hai@cbn.net.id
				M. I Ketut P.Swastika	62-21-7364470
			Surabaya	Center	62-31-5673084 ahimsasb@indosat.net.id



	M. Harry	62-31-594-5868 harry_1@sby.dnet.net.id	<b>Autriche :</b>	Centre de Vienne	Chinghai@A1.net	
Magelang	M.Njo Kwat Gone	62-293-367-031		M. & Mme Nguyen Van Dinh	43-2955-70535	
Malang	M.Judy R.Wartono	62-341-491-188 yudi_wartono@telkom.net		M. Shih-Tsung Lu	43-664-3909200 sound@gmx.at	
Yogyakarta	M.Henry Soekianto	62-341-325-832	<b>Belgique :</b>	Bruxelles	M. Hugo Berton	32-16-400377 universal@planetinternet.be
	M.Augustinus	62-274-588-105 t.adianingtyas@eudoramail.com	<b>Bulgarie :</b>		M. Rouslan Staykov	3592-575358 oldruslan@yahoo.com
<b>Japon :</b>			<b>Croatie :</b>		M. Zeljko Starcevic	385- 51- 251081 zeljko@mindless.com
Gunma	Mlle Hiroko Ichiba	81-27-9961022 truelove@nth.biglobe.ne.jp	<b>Dannemark :</b>	Bureau de liaison		45-66-190459
Kumamoto	Mlle Mochinaga Eiko	81-96-346-2928 genesis@mb.infobears.ne.jp	<b>Espagne :</b>	Madrid	Centre de Madrid	34-91-5470366
Tokyo	M. Yukiko Sugihara	81-3-3307-1643 cal13840@pop07.odn.ne.jp			Mlle Lidia Kong	34-91-7756670
	M.Yoshie Takeda	81-90-3963-0755 y-plus@f6.dion.ne.jp		Malaga	M. Wang Ya-King	34-95-2351521
<b>Macao :</b>	Centre de Macao	853-532231 macau_center@email.com		Valence	Mlle Xi-Chun Wang & Xin-Lan Yang	34-96-3336208
	Bureau de liaison	853-532995			Maison végétarienne	34-96-3744361
<b>Malaisie :</b>			<b>Finlande :</b>		M. Yu Xi-Qi	34-96-3726401 valenciachinghai@yahoo.es
Alor Setar	M. Chiao-Shui Yu	60-4-7877453	Helsinki	M. Luong Hoang Hanh		358-9-8537455 fin_con_hhanh@artic.net
Johor Bahru	M. & Mme Chi-Liang Chen	607-3516075 supreme2@tm.net.my		Mlle Anne Nystrom		358-9-793902 anne.nystrom@iobox.fi
Kuala Lumpur	Centre de Kuala Lumpur	60-3-9873904 klsmch@tm.net.my	<b>France :</b>	Paris	Centre de Paris	33-1-43006282
	Bureau de liaison	6012-259-5290 klgcp@hotmail.com			Mlle Isabelle Lancelot	33-1-40301174 ilancelot@celestialfamily.net
Penang	Centre de Penang	60-4-228-5853 pgsmch@pd.jaring.my			Mme Ngo Thi Huong	33-1-42431924
	M. & Mme Lin Wah Soon	60-4-6420370		Montpellier	M.Nguyen Tich Hung	33-4-67413257
<b>Mongolie :</b>				Ardèche	Mlle Jeanine Reynet	33-4-75376232 33-3-89770607
Ulan Bator	Mme Luvsan Tsengel	976-1-344604	<b>Hollande :</b>	Amsterdam	M. Marcel Mannaart	31-72-5070236 m.mannaart@planet.nl
Baganuur	M.&Mme Gursad Bayarsaikhan	976-31-21174			M. Nguyen Ngoc Trung	31-294-41-9783 vothuong5@cs.com
<b>Myanmar :</b>	M.Sai San Aik	951-667427				
<b>Nepal :</b>			<b>Hongrie :</b>	Budapest	Centre de Budapest	361-363-3896 heaven.bud@mail.matav.hu
Kathmandou	Centre de Kathmandou	977-1-254481 chinghai_kathmandu@hotmail.com			M. Lux Tamas	36-309-611994
	M.Ajay Shrestha	977-1-473558 ajaystha@hotmail.com			Mlle Dora Seres	36-1-379-1924
Pokhara	Centre de Pokhara	977-61-28455 chinghai2000pokhara@hotmail.com		Gyor	M.Lehel Csaba	36-96-456-452 clehel@freemail.hu
	M.Bishnu Neupane	977-61-21201 neupanebishnu@hotmail.com	<b>Irlande :</b>	Dublin	M. & Mme Bernard Leech	353-1-6249050 bernardleech@unison.ie
	M.Shiva Bastola	977-61-28255 pokharacenter@hotmail.com	<b>Norvège :</b>	Oslo	M. Nguyen Ngoc Tai	47-22-612939 tnguyen3@chello.no
<b>Philippines :</b>	M.Raj Kumar Lama	977-61-314113	<b>Pologne :</b>	Szczecin	Mme Grazyna Plociniczak	48-91-487-4953
	Centre de Manille	632-842-8828 manilach@hotmail.com		Varsovie	Mme To Soszynska	48-22-659-3897 quanyin@home.pl
<b>Singapour :</b>	Centre de Singapour	65-741-7001 chinghai@singnet.com.sg		Lodz	Mlle Lukaszewska Mariola	48-42-686-0037 czakra@interia.pl
	Bureau de liaison	65-846-9237	<b>Portugal :</b>	Lisbone	M.Helder Hen Keon Kong	351-1-920-4118 lisbon_center@hotmail.com
<b>Sri Lanka :</b>			<b>République Tchèque :</b>	Prague	Centre de Prague	42-02-6126-3031 prague-center@chinghai.cz
Colombo	Mme Suranganie Dayaratne	94-1-760927 jean@sol.lk	<b>Royaume Uni :</b>			
<b>Thaïlande :</b>			<b>Angleterre :</b>	Chester	Mme Janet Weller	44-1782-414989 janet.weller@Zoom.co.uk
Bangkok	Centre de Bangkok	662-674-2694 bkk_c@hotmail.com		Londres	Centre de Londres	44-208-3742743
	Mlle Laddawan Na Ranong	662-5914571 edasnlad@samsorn.stou.ac.th			Bureau de liaison	44-207-4731421 pnl@matters19.freemove.co.uk
	M. Wu Peir Yuan	66-1-8248294		Surrey	M. Hu Tchang Rong	44-1293-416698
Chiang Mai	Centre de Chiang Mai	66-53-217080	<b>Ecosse :</b>	Edinburgh	Mme Annette Lillig	44-131-6660319 lillig@btinternet.com
	Mlle Siriwan Supatrchamnian	66-53-387126				44-141-637-7255 Robert.Jackson@classicfm.net
Had Yia	Centre de Had Yia	66-74-368329-30(c/o155)		Glasgow	M.Robert Jackson	
Khon Kaen	Centre de Khon Kaen	66-43-261-878	<b>Russie :</b>	Moscou	Mlle Gareeva Lira	7-095-732-08-32 a-b-serapis@mtu-net.ru
	M. Paisal Chuangcham	66-43-241718	<b>Slovénie :</b>		M. Rastislav Alfonz Kovacic	386-63-814981 dbk@siol.net
<b>***EUROPE***</b>			<b>Suède :</b>	Angelholm	Mme Luu Thi Dung	46-431-26151 hanq.nguyen@spray.se
<b>Allemagne :</b>						
Berlin	Centre de Berlin	49-30-3470-9262 berlincenter@hotmail.com				
	M.Christian Bastwœste	49-30-3470-9262				
Düsseldorf	Bureau de liaison	49- 5232-68564 ngoc-thao.nguyen@gmx.de				
		49-211-5144785 dusseldorfcenter@hotmail.com				
Hambourg	Bureau de liaison	49-581- 15491 HamburgCenter@gmx.de				
Münich	Mlle Johanna Hoening	49-8170-997050 ChingHai@aol.com				
	Mlle Kang Cheng	49-89-3616347				
<b>Arménie :</b>	M. Armen Hovhannisyan	374-2-227303 armenhovhannisyan@hotmail.com				

Are	Mlle Viveka Widlund	46-647-32097 widlund@hem.utfors.se	Melbourne	Centre de Melbourne	61-3-98900320 Melbsmch@aol.com
Malmö	M. & Mme John Wu	46-40-973452		Mme Rosemary Nagtegaal	61-3-9307-6982
Stockholm	M. Mats Gigard	46-8-882207 mats.gigard@telia.com		M. Pham Van Bon	61-3-9470-4573
Uppsala	Mlle Premila Perera Ivarsson	46-18-302029 Premila-perera@pharmacog.uu.se	Perth	M. Alan Khor	61-3-98574239
<b>Suisse :</b>				Centre de Perth	61-8-9242-1189
Genève	Mlle Feng-Li Liu	41-22-7973789 gefliu@yahoo.com		M. David Robert Brooks	61-8-9418-6125 daveb@iinet.net.au
	Mlle Klein Ursula	41-22-3691550	Sydney	M. Ly Van Tri	61-8-9244-7661
				M. Eino Laidsaar	61-2-9477-5459 einoforquanyinsydney@yahoo.com
<b>***OCEANIE***</b>				M. Hong Bo	61-2-97887588 hongbo_huang@hotmail.com
<b>Australie :</b>			Tasmania	M. Peter John Boatfield	61-3-62293878
Adelaide	M. Leon Liensavanh	618-83326192 leonadelaide@hotmail.com	<b>Nouvelle-Zélande :</b>		
			Auckland	M. Kym Anton Toia	649-419-4470 nzanton@yahoo.com
Brisbane	Centre de Brisbane	briscentre@hotmail.com		Mme Noelyne No Thi Ishibasi	649-277-9285 takahide@xtra.co.nz
	M. Gerry Bisshop	61-7-3847-1646		Mme Chanwu Wong	649-266-6898
	Mme Tieng Thi Minh Chau	617-37157230 ctieng@telstra.com	Christchurch	M. Michael Lin	64-3-3436918 chaomin@hotmail.com
	M. & Mme Yun-Lung Chen	617-33442519			647-849-4442 glenprime@hotmail.com
Byron Bay/ Northern Rivers	M & Mme Ray Dixon	612-66 89-1282 rayandjulie@linknet.com.au	Hamilton	M. Glen Vincent Prime	64-7-5445268
			Tauranga	Mlle Joy Daniels	
Canberra	M & Mme Khanh Huu Hoang	61-2-6259-1993 smcanbra@cyberone.com.au			

S'il n'y a pas de correspondants dans votre région, veuillez contacter s'il vous plaît le correspondant de la ville ou du pays le plus proche de chez vous. La liste de nos correspondants à travers le monde change fréquemment.

Pour les dernières informations, veuillez visiter l'adresse suivante :

<http://www.godsdirectcontact.org/tw/eng/cp/index.htm>

## Comment nous contacter

### "Un voyage à travers les royaumes esthétiques"

#### Emissions de TV sur cassettes vidéo

E-mail : [art&spirituality@Godsdirectcontact.org](mailto:art&spirituality@Godsdirectcontact.org)

Fax : 1-413-751-0848 (USA)

#### Groupe de la revue :

E-Mail : [lovesrc@Godsdirectcontact.org](mailto:lovesrc@Godsdirectcontact.org)

Fax : 1-801-7409196 ou 886-946-728475

#### Département des livres S.M :

E-mail : [divine@Godsdirectcontact.org](mailto:divine@Godsdirectcontact.org)

Fax : 1-240-352-5613 (USA)

ou (886)-943-802829 (Formosa)

(Vous êtes bienvenus de vous joindre à nous  
pour traduire les livres de Maître  
dans différentes langues)

#### Bureau d'information spirituelle :

E-Mail : [lovewish@Godsdirectcontact.org](mailto:lovewish@Godsdirectcontact.org)

Fax : 886-946-730699

#### S.M Célestial Co., Ltd

E-Mail : [smcj@ms34.hinet.net](mailto:smcj@ms34.hinet.net)

Tel : 886-2-87910860

Fax : 886-2-87911216

#### L'Association Internationale de Maître Suprême Ching Hai Sté d'Editions, Ltd.

##### Taipei, Formose.

E-Mail : [smchbooks@Godsdirectcontact.org](mailto:smchbooks@Godsdirectcontact.org)

Tel : (886) 2-87873935

Fax : (886) 2-87870873

#### Librairie du Centre de Los Angeles

Email : [vole@earthlink.net](mailto:vole@earthlink.net)

Fax : 1-909-738-9992



# Paradis dans le New Jersey

Les 40 hectares du Centre du New Jersey sont situés dans la région montagneuse du nord-ouest du New Jersey, États-Unis, à environ deux heures de route de New York. Quand le printemps arrive au Centre, les fleurs aux couleurs resplendissantes nous accueillent. En automne, les feuilles deviennent rouges et les montagnes portent un manteau doré. Et quand le froid hivernal s'installe, la neige tombe créant un décor différent.

L'atmosphère harmonieuse du Centre attirent de nombreux animaux sauvages, et ce n'est pas inhabituel de les voir se mouvoir entre les arbres. Les ours sont nos visiteurs les plus fréquents. Les daims et les nouveaux nés faons flânent parfois à l'occasion, comme le font d'autres animaux sauvages.

Maître a acheté ce Centre du New Jersey en hiver 1990. Depuis lors, Elle est venue ici brièvement en plusieurs occasions. En 1992, sous Sa direction, l'espace de méditation s'est étendu et un parking a été construit dans les bois en très peu de temps. Pourtant, ce n'était pas jusqu'à ce que ces deux travaux aient été accomplis à la vitesse de Dieu, que nous avons réalisé que Maître avait utilisé l'occasion d'éveiller et de mettre en marche notre potentiel infini. Merci, Maître, pour ce que Vous avez fait afin de nous aider à grandir.

En 1999, Maître est de nouveau venue au Centre, et a dit qu'Elle voulait un environnement parfait pour les initiés. Avec un intérêt d'amour et de compassion, Elle a envoyé une douzaine de disciples résidents du Centre de Floride pour aider à l'élaboration du projet et ensemble nous avons construit un nouvel espace de forêt pour la méditation et créé plus de places de parking dans le bois sans couper un seul arbre.

Nous avons construit une rivière, nommée plus tard la "Rivière d'amour", symbolisant le flot sans fin d'amour de Maître pour les êtres sensibles. Une fontaine appelée l'"œil de sagesse" a été aussi érigée afin de nous rappeler à se concentrer intérieurement. Chaque fois que des disciples viennent à une méditation de groupe pour le week-end ou à une retraite, ils sont surpris par le nouveau décor du Centre.

Notre Centre joue un rôle important en apportant des ressources spirituelles aux amis initiés, par des vidéos, des livres et des revues. Il soutient aussi des activités tenues par d'autres Centres, comme des séminaires vidéo, des séances hebdomadaires de méditation de groupe, et des retraites de deux jours en d'importantes occasions. Le Centre du New Jersey est une maison claire propageant les enseignements de Maître aux gens de la région nord-est d'Amérique. Et grâce à Sa bénédiction, la Lumière et la Vérité continueront d'être transmises à ceux de la région.

Tel un proverbe chinois : "Cela prend dix ans pour faire pousser un arbre, mais une centaine d'années pour enseigner aux gens". Après 12 ans, les arbres du Centre ont grandi et devenu forts. Mais grâce aux bénédictions de Maître, les amis initiés n'ont pas besoin de cent ans pour la connaissance spirituelle ! Nous devons tout à Maître pour nous avoir enseigné cette magnifique méthode pour gagner l'illumination immédiate. Le Centre du New Jersey est vraiment un paradis accordé par Dieu, et nous accueillons tous les membres de la famille Guan Yin à nous rendre visite ! ✨



*Centre de New Jersey.  
États-Unis*



*Toute l'année, une promenade le long des chemins  
sinueux bordés d'arbres vous emmène  
pour un tour agréable dans le décor du New Jersey.*





La Dernière Publication du Maître Suprême Ching Hai

## Les Souvenirs Perdus

- Version Anglaise

"Les Souvenirs Perdus" consistent en une collection de 39 poèmes romantiques écrits par le Maître Suprême Ching Hai durant les années 1970. Cette période de Sa vie était à la fois celle de l'amour et de la perplexité, de la joie et de la déchirure, de l'aspiration et de la satisfaction, de la recherche puis de la découverte.

Le voyage sur le sentier de l'Amour décrite dans ce volume embrasse un large spectre de sensations depuis la passion intense jusqu'à la réflexion profonde. Chaque poème est rempli d'une riche image et d'un lyrisme résonnant des pensées, des sentiments et des expériences communes à toute l'humanité. De doux souvenirs ravivés par la chute des feuilles, un oiseau perdu cherchant son chemin pour rentrer à la maison, le son des gouttes de pluie - tout cela est exprimé avec la simplicité et la tendresse à l'état pur. Les sentiments les plus intimes de Maître au sujet de l'amour romantique, des relations humaines, de la dévotion spirituelle, et du caractère éphémère de la nature de la vie sont révélés à la fois avec force et charme.

Une large palette d'émotions est tissée au travers du livre consistant en un thème permanent qui fait surgir une gentille goutte rappelant à chaque poème : l'omniprésence de l'Amour divin, l'aspiration de Maître Ching Hai à chercher la Vérité tout au long de Sa vie. Au travers de ces tendres poèmes, le Maître Suprême Ching Hai nous apporte le nouvel espoir que le chemin de retour vers le Vrai amour est toujours à portée de main, même si notre existence est composée d'alternances de joies et de chagrins, d'extases et de souffrances, de hauts et bas.

Nous espérons que "Les Souvenirs Perdus" seront pour nous un fidèle compagnon durant les années à venir, restant à nos côtés durant chaque haut et bas de la vie, et nous aidant à trouver la paix de l'âme, l'amour, et seront pour nous un aperçu de la spiritualité durant le voyage de la vie.

Pour mieux profiter des images vivantes accompagnant les poèmes dans le nouveau livre, prière de visiter les sites :

<http://www.spiritual-discovery.org/eng/publications/books/memory/index.htm> (États-Unis, en anglais)

<http://www.Godsdirectcontact.org/eng/news/125/es.htm> (États-Unis, en anglais)

## Les derniers DVD de Maître Suprême Ching Hai

<En anglais + sous-titres chinois >

L'amour est la vraie essence de la vie  
Conférence à Kuala Lumpur, Malaisie,  
le 30 avril 2000

<En anglais + sous-titres chinois et aulacien>

Un soir avec les stars ~ Maître Suprême Ching Hai  
et célébrités hollywoodiennes (1&2)

